Uwe Matzeit
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Erbrecht

Testament · Pflichtteil
vorweggenommene Erbfolge
Erbengemeinschaft · Vorsorgevollmacht · Patientenverfügung

Rechtsanwälte Beckert und Kollegen
Gartenstraße 30 · 79098 Freiburg
Telefon 0761 20 27 70
mail@kanzlei-beckert.de

Dreisamtäler

Anzeigen/Redaktion: Tel. 0 76 61 / 35 53 • Fax 35 32 • eMail: info@dreisamtäler.de
29. Jahrgang • Nr. 27 • Mittwoch, 1. Oktober 2014

Oktoberfest
bei sexyhair
Wer am Fr., 17.10. oder Sa., 18.10. im Dirndl oder Lederhose zu uns kommt, bekommt auf die Friseurbehandlung
30% Rabatt!
sexyhair
Die Styling Offensive
79199 Kirchzarten • Freiburger Str. 8
Tel. 07661 / 90 91 030
www.sexyhair-kirchzarten.de

R.
ROMBACH
NOSTALGIE-GASTRONOMIE
ZUM KREUZ
KRIZWIRTS-SCHIERE
Jetzt gibt´s „Wildes“!

www.rombach-st-peter.de
B.Rombach, Scheuergasse 1, 79271 St.Peter

SC Spielstätte wird zum „Schwarzwald-Stadion“

Schwarzwald Tourismus GmbH und Partner haben das Namensrecht erworben

v.l.n.r.: Frau Weimann (Schleith), Oberbürgermeister Salomon, Landrätin Dorothea Störr-Ritter, Christopher Krull, Herr Merkle (AHP Merkle), Herr Rudolph (HTG/Liftverbund Freiburg), SC Vorsitzender Fritz Keller, Herr Weißgerber (Genussmanufaktur Wein), Landrat Frank Scherer, Herr Juchheim (JULABO), Bernd Dallmann (FWTM). *Foto: Achim Keller*

Freiburg *(hr.)* Wenn der Gemeinderat am 7. Oktober zustimmt, wird der SC Freiburg künftig im Schwarzwaldstadion auflaufen. Gemeinsam mit der Freiburger Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co. KG (FWTM) sowie fünf privaten Sponsoringpartnern hat die Schwarzwald Tourismus GmbH (STG) das Namensrecht für die Dauer von fünf Jahren erworben. Die fünf weiteren Partner sind die Hochschwarzwald Tourismus GmbH (HTG) Hinterzarten mit Liftverbund Freiburg, die Herrmann Wein Schwarzwälder Genuss Manufaktur aus Freudenstadt-Musbach, die Firma JULABO Temperiertechnik aus Seelbach, die Schleith Gruppe aus Waldshut-Tiengen sowie AHP Merkle aus Gottenheim.

„Es ist schon eine kleine Sensation in so kurzer Zeit die Partner gefunden zu haben“ freut sich Christopher Krull, Geschäftsführer der Schwarzwald Tourismus GmbH „und wir sind sehr stolz, dass es uns gelungen ist, mit solchen Partnern dieses einmalige Projekt umzusetzen.“

„Hier findet zusammen, was zusammen gehört“ kommentierte Oberbürgermeister Dieter Salomon die neue Partnerschaft launig „der SC hätte sicherlich auch einen Werbeträger gefunden, der das 3- oder 4-fache bezahlt, etwa eine Firma für Unterhemden oder Rasenmäher – und das mit der entsprechenden Namensgebung! Dass das SC Stadion nun Schwarzwaldstadion heißen darf ist eine Sensation und der Beweis der mittlerweile hervorragenden Zusammenarbeit und regionalen Solidarität in der Region.“

Noch nennt sich die SC-Arena an Spieltagen „Stadion an der Schwarzwaldstraße“. Dies soll sich nun ändern. *Foto: Gisela Heizler-Ries*

Für Landrätin Dorothea Störr-Ritter ist diese Namensgebung „der Sahnetupfen auf unsere Schwarzwaldtorte“, und für sie steht fest „alles, was im SC Stadion stattfindet steht auch für den Schwarzwald-Slogan „Herzerfrischend echt.“

Die Partner erhoffen sich einen starken Werbewert für die Region aus der umfangreichen Berichterstattung über den SC Freiburg mit rund 165 Stunden Fernsehübertragung und ca. 150 Mio. Fernsehzuschauern.

Sonne St. Peter
Guten Morgen in der Sonne bei einem richtig guten Bio-Frühstück
Wir sind Partner von Bioland
DE-ÖKO-006
Hotel – Restaurant
Zähringer Straße 2
79271 St. Peter bei Freiburg
Tel. +49 (0) 7660/94 01-0
www.sonne-schwarzwald.de

Unfall mit Kajak

Lkw beschädigt

Hinterzarten *(pl.)* Mit dem Schrecken davon kam ein in Richtung Freiburg fahrender Lkw-Fahrer, dessen Fahrzeug am Montag gegen 7.00 Uhr, in Höhe der Lafette, von einem Kajak getroffen wurde. Weil ein Befestigungsgurt gerissen war, hatte sich das Boot vom Anhänger eines in Richtung Titisee fahrenden VW-Kombi gelöst und war auf die Gegenfahrbahn geflogen. Dort kollidierte es seitlich mit der Fahrerkabine und dem Auflieger des entgegenkommenden Lkw und riss dessen linken Außenspiegel ab. Der entstandene Sachschaden beläuft sich auf ca. 3.500.- Euro.

Flohmarkt

Ebnet *(u.)* Am Samstag, 11. 10., findet von 11.00 - 16.00 Uhr ein Flohmarkt im Hof des Bauernhauses in der Schwarzwaldstraße 247 in Ebnet statt. Angeboten werden viele Möbel, wie z. B. ein Sofa, Vitrinen, Kommoden, Regale, Kleinmöbel, Tische und Stühle, einiges im Vintage-Stil. Außerdem gibt es Bücher, Bilder, alles für den Haushalt, Lampen, Gardinen, CDs & LPs und vieles aus dem Kleiderschrank für Klein und Groß. Antikes - Schönes - Brauchbares. Für das leibliche Wohl ist mit Kaffee, Kuchen und kalten Getränken gesorgt.

Zeugenaufruf nach Verkehrsunfallflucht

Kirchzarten *(pl.)* Am Donnerstag, 25. September, kam es in der Zeit von 8.15 Uhr bis 17.30 Uhr am Kirchplatz in Kirchzarten zu einer Sachbeschädigung und Unfallflucht an einem perlmuttfarbenen Pkw Fiat 500. Die Fahrerin des Fiat 500 hatte diesen gegenüber des Bio-Ladens auf einem Längsparkplatz abgestellt. Als sie zu ihrem Fahrzeug zurückkehrte, war der linke vordere Kotflügel, eventuell durch ein rückwärtsausparkendes Fahrzeug, stark eingedrückt. Es entstand ein Schaden von etwa 2.500.- Euro. Der Polizeiposten Kirchzarten, Tel.: 07661 / 97919-0, hat die Ermittlungen aufgenommen und erbittet Hinweise aus der Bevölkerung, die in diesem Zusammenhang Beobachtungen gemacht hat.

Gebetsnacht

auf dem Lindenberg

St. Peter *(ch.)* Am Samstag, 4. Oktober, findet in der Kapelle auf dem Lindenberg eine Gebetsnacht statt. Begonnen wird um 19.30 Uhr mit der Möglichkeit zur Beichte und zum Rosenkranzgebet. Um 20 Uhr wird eine heilige Messe zu Ehren der Gottesmutter gelesen, anschließend gibt es Betstunden vor dem Allerheiligsten bis Mitternacht.

DER MEISTERBETRIEB FÜR KUNSTHANDWERKLICHE GRABMALE – SEIT VIER GENERATIONEN. DIREKT AN FREIBURGS FRIEDHÖFEN.
am Hauptfriedhof, 0761/274336
am Bergäckerfriedhof, 0761/611040
www.bildhauerei-storr.de
MICHAEL STORR BILDHAUER

omni-U
Entrümpelung
Haushaltsauflösung
Messie-Wohnungen
Reinigungsarbeiten
Demontage
Aktenvernichtung
Abbrucharbeiten
Umwelt- & fachgerechte Entsorgung
Uwe Hartmann
0761/7697932
www.omni-u.de
info@omni-u.de

Schwerer Verkehrsunfall bei der Holzschlägermatte

Schauinsland *(pl.)* Am vergangenen Sonntag kam es gegen 12.30 Uhr auf der Schauinslandstraße im Bereich der „Holzschlägermatte“ zu einem schweren Verkehrsunfall. Nach derzeitigen Erkenntnissen befuhr ein bislang noch nicht ermittelter Fahrzeugführer die Schauinslandstraße talabwärts und kam vermutlich aufgrund überhöhter Geschwindigkeit von der Fahrbahn ab, durchbrach die Schutzplanke und rollte den Abhang hinab. Beim Eintreffen der Rettungskräfte war jedoch weder der Fahrer oder ev. weitere Insassen vor Ort. Aus diesem Grunde wurde das umliegende Waldgebiet durch die Bergwacht und die Feuerwehr intensiv abgesucht. Der Fahrzeugführer konnte jedoch nicht festgestellt werden. Die Schauinslandstraße musste zur Unfallaufnahme bzw. Bergung des PKW in der Zeit von 13.20 - 16.15 Uhr teilweise komplett gesperrt werden. Über die Höhe des Sachschadens können derzeit noch keine Angaben gemacht werden.

Die VUA Freiburg hat die Ermittlungen übernommen und bittet Zeugen des Unfalls sich unter der Rufnummer 0761/882-3100 zu melden.

www.dreisamtaeler.de

Tag der offenen Tür • Herzliche Einladung
14 Uhr Vortrag: Grundlagen gelingender Teamarbeit
Am Samstag, 8. November
14 bis 20 Uhr
Burger Str. 27 • Kirchzarten
- Impulse
- Gespräche
- Anschauungsmaterial
- Tee
Coaching & Beratung
Nicole Brungs • Tel. 07661 / 905390
www.leichteralssiedenkencoaching.de

Blutspendeaktion

Stegen *(u.)* Am Dienstag, 14.Oktober, findet in der Kageneckhalle Stegen, von 15.00 bis 20.00 Uhr, wieder ein Blutspendetermin des DRK-Blutspendeteams mit dem örtlichen Ortsverein statt. Der Jahreszeit angepasst gibt es als Ergänzung der Bewirtung für die Butspender Weißwürste.

• Dachfenstereinbau
• Abdichtungen
• Solaranlagen
• Dacharbeiten
• Sanierungen
• Reparaturen
• Kranarbeiten
SAIER
Ideen für das Dach
Matthias Saier
Ibentalstraße 13
79256 Buchenbach
Tel. 0 76 61 / 979 200
Fax 0 76 61 / 979 201
info@saier-dach.de

vhs Volkshochschule Dreisamtal e.V.
Kirchplatz 3, 79199 Kirchzarten
Tel.: 07661-5821
anmeldung@vhs-dreisamtal.de
www.vhs-dreisamtal.de

samtes Programm finden Sie auf unserer Homepage www.vhs-dreisamtal.de.

Exkursion: Auf den Spuren der Kelten - Wanderung um das Tarodunum (Klaus Birkenmeier) Y11122-KE, Treffpunkt: Kirchzarten-Burg, Tarodunumschule, Höfener Straße 107 Sa, 11.10., 14.30 - 17.30 Uhr, Erwachsene 3 Eur, Kinder 2 Eur, Familien 7 Eur

Vortrag: Mit 80 noch in eine WG? - Ein alternatives Wohn- und Betreuungsmodell für Menschen mit Demenz (Norbert Gehlen und Dozententeam des LABYRINTH) Di, 7.10., 20 - 21.30 Uhr in **St. Peter,** Haus der Gemeinschaft, Jörgle Weg 1; Mo, 13.10., 19 - 20.30 Uhr in **Oberried**, Klosterplatz 4, Bürgersaal in der Klosterscheune) Mo, 20.10., 19.30 - 21 Uhr in **St. Märgen,** Pfarrsaal im Kloster St. Märgen;

Vortrag: Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung - Ein Thema, das jeden angeht (Uwe Matzeit) Y11651-KV, Kirchzarten-Zarten, Altes Rathaus, Raum Dunant, Di, 7.10., 19.30 - 21Uhr, 7 Eur

Vortrag: Vom Laden in den Magen – Lebensmittelsicherheit (Manuela Schweizer, DRK Zarten) Y11632-KV, K.-Zarten, Altes Rathaus, Raum Dunant, Mi, 8.10., 19 - 20.30 Uhr, gebührenfrei

Windows 8 (Andreas Reinhardt) Y50127-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Do, 9.10., 18.30 - 21.30 Uhr, 23 Eur

Datenmanagement (Priska Merkle) Y50132-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Fr, ab 10.10., 9 - 12 Uhr, 3 Termine, 69 E

Flyer und Co (Andreas Reinhardt) Y50223-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Do, ab 9.10., 9 - 12 Uhr, 2 Term., 46 Eur

Smartphone oder Tablet PC? (Thilo Herzau) Y50373-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Sa, 11.10., 10 - 13 Uhr, Gebühren bei 8 TN: 39 Eur; 6 TN: 46 Eur; 5 TN: 53 Eur

Android /Apple - „mein Smartphone“ (Thilo Herzau) Y50372-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum Sa, 11.10., 14 - 18 Uhr, Gebühren bei 8 TN: 52 Eur; 6 TN: 61 Eur; 5 TN: 71 Eur

Von der Idee zum Kurzfilm – Einführung (Gero Eggers) Y10143-K, Kirchzarten-Burg, Rathaus,

Impressum

Der Dreisamtäler erscheint überwiegend 14-täglich in Kirchzarten, Buchenbach, Oberried, Stegen, St. Peter, St. Märgen, Breitnau, Hinterzarten, Muggenbrunn, Todtnauberg, FR-Wiehre, -Waldsee, -Oberau, -Littenweiler, -Kappel und -Ebnet.

Verbreitete Auflage: 27.135 Expl.

Herausgeber: Dreisam Verlag GmbH. Verantwortlich für den Gesamtinhalt: Hanspeter Schweizer

Verlagsadresse: Freiburger Str. 6 (Die Passage), 79199 Kirchzarten, Tel. 07661 / 3553, Fax 3532.
www.dreisamtaeler. de
e-mail: info@dreisamtaeler.de

Ständige redaktionelle Mitarbeit: Gerhard Lück *(glü.)*, Gisela Heizler-Ries *(hr.)*, Marianne Riesterer-Ochs *(mr.)*, Dagmar Engesser *(de.)*, Reiner Schlebach *(rs.)*, Anja Scheiner *(as.)*

Layout:
Heike Wittenberg, Gisela Heizler-Ries, Martina Maier, Hanspeter Schweizer

Anzeigen: Gabi Maier, Monika Becher Verlagsadresse

Druck: Freiburger Druck GmbH, Frbg.

Verteilung: badenkurier GmbH, Tel. 07822/446228 · info@badenkurier-gmbh.de

Es gilt die Preisliste Nr. 16 vom 1. Dezember 2013. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftl. Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Haftung übernommen.

Die korrekte Verteilung des Dreisamtälers an alle erreichbaren Haushalte ist unser besonderes Anliegen. Sollten Sie ihn einmal nicht bekommen, teilen Sie uns das bitte mit.

Die Schreinerei
Ihr perfekter Partner für:
— Einbaumöbel
— Eckbänke / Tische
— Einbauküchen
— Badmöbel
— Haustüren
— Holz- u. Glasabschlüsse
— Reparaturarbeiten
THOMAS MAIER
Griesdobelstraße 2, Buchenbach
Tel. 0 76 61 / 90 31 90 Fax. 90 31 91
www.maier-buchenbach.de

Treffpunkt Energie:

Energieberatung der EWK

Kirchzarten *(ewk.)* Wer Fragen zu seiner Heizung hat, einen Umbau plant oder wissen möchte, ob das Haus energetisch auf dem aktuellen Stand ist, ist in der „Energiesprechstunde“ der Energie- und Wasserversorgung Kirchzarten GmbH (EWK) richtig.

Nach dem Motto „Wir informieren, Sie profitieren“ wird Energieberater Frank Schmid, Diplom Ingenieur (FH) und Versorgungstechniker, Heizungsbauer sowie seit 2006 Projektleiter der Firma econzept in Freiburg bei einer Energieberatung alle Fragen beantworten, Tipps geben und wichtige Adressen von Ansprechpartnern nennen. Wie immer für EWK-Kunden kostenlos, eine Anmeldung ist aber unbedingt erforderlich.

Die Energieberatung findet am Donnerstag, 23. Oktober, von 13.00 bis 18.00 Uhr in den Geschäftsräumen der EWK in der Hauptstraße 24 in Kirchzarten statt. Nähere Infos und Anmeldung unter Tel.: 07661 / 3 93 50, info-ewk@kirchzarten.de, www.ewk-gmbh.de

www.dreisamtaeler.de

Wißler Seit 75 Jahren
Metallbau
Edelstahlkonstruktionen
Blechbearbeitung
Stahlbau
Schlosserei
Telefon 07661/5018 Fax 7810
79256 Buchenbach
Landtechnik
Reparatur und Service
Forstbedarf
Verkauf und Kundendienst
Motorgeräte
Telefon 07661/9899338
Himmelreichstraße 3
Email: info@wissler-metallbau.de
NEU NEU Vertikutierer-Verleih NEU NEU

EP: Elektro Bareiss GmbH
ElectronicPartner
Fachberatung für energiesparende Hausgeräte und Küchen
Neu im Sortiment:
Wäschereitechnik für Gewerbetreibende von
Thinking of you
Electrolux
79106 Freiburg, Lehener Str. 15 – 17,
Tel. 0761 3809130, Fax 0761 38091322,
info@elektro-bareiss.de
Angebote auch unter www.ep-elektro-bareiss.de
www.facebook.com/elektrobareiss
Unser Service macht den Unterschied

Prima Klima mit der Pizza aus der Pizza-Boxx Littenweiler

Andreas Kohler stellt seine Fahrzeugflotte Mitte Oktober auf E-Autos um

Nur noch den Schlüssel umdrehen und das E-Auto der Pizza Boxx-Filiale in Littenweiler wird über die Schnell-Ladestation aufgeladen. Baubürgermeister Dr. Martin Haag (li.) gratuliert Andreas Kohler (re.) zu diesem Schritt. *Foto: B. Kierey*

Littenweiler *(bat.)* Nun hat Baubürgermeister Dr. Martin Haag offiziell die Schnell-Ladestation für die E-Fahrzeugflotte der Pizza Boxx-Filiale in der Lindenmattenstraße eingeweiht. „Ich bin begeistert, dass hier die Initiative ergriffen wird, Klimaschutz und urbanen Verkehr miteinander zu verbinden“, freut sich Haag und gratuliert Andreas Kohler, Chef der Pizza Boxx-Filiale in Littenweiler.

Ab Mitte Oktober will das „smart center Freiburg“ die ersten zwei Elektroautos für die Fahrzeugflotte ausliefern. Die E-Autos können dann zwischen den einzelnen Fahrten an der neuen Schnell-Ladestation aufgetankt werden. Pizza Boxx Geschäftsführerin Ulrike Hansen-Becker möchte „auch in den anderen fünf Filialen nachziehen, denn unser langfristiges Ziel ist es, alle Strecken mit Elektrofahrzeugen auszustatten und diese mit klimafreundlichem Strom zu laden.“

Den ersten Schritt hat nun Andreas Kohler getan. In Freiburg ist er der erste Pizza-Lieferservice der auf E-Autos umgestellt hat. „Vor allem für unsere jungen Pizza-Ausfahrer wird das ein ganz neues, cooles Fahrerlebnis sein, das sie zukünftig vielleicht nicht mehr missen möchten und dann selbst ein eigenes E-Auto fahren wollen“, führt Andreas Kohler aus. Die heißen Pizzen und knackigen Salate werden ab jetzt geräuscharm und klimafreundlich ausgeliefert.

Balkonanlagen
Treppen-Geländer
Gitter-Schutztüren-Einbruchschutz
Carports-Überdachungen
Einfriedungen-Zäune-Tore
Schlosserei ANDRIS
Seit 50 Jahren in Ihrer Nähe
Qualität auf Dauer...
Ausführung sämtlicher Schlosser-/Metallbauarbeiten
Inh. Markus Andris • Dietenbacher Straße 6 • 79199 Kirchzarten
Telefon (07661) 1613 • Fax (07661) 6 24 41 • schlosserei.andris@t-online.de

Zimmerei Jürgen Winterhalter
INSEKTEN SCHUTZ NEHER
Ihr Partner für:
Perfekte Insektenschutz Gitter
nach Maß!
Weilersbachstr. 9a · 79254 Oberried
Tel. 07661-981561 · Tel. 0171-3818343

Globale Nachbarn

Einfluss des eigenen Konsum auf Lebensbedingungen Anderer

Feldberg *(u.)* Die Kampagne der Caritas „Globale Nachbarn“ befasst sich mit dem alltäglichen Verhalten der Bürger. Themen wie neues Handy, günstige Kleidung, fehlendes Bewusstsein für Saisonalität haben größere Folgen als uns oft im ersten Moment bewusst ist. Die Schüler der Elly Heuss-Knapp-Schule im Caritas-Haus Feldberg befassten sich mit diesem Thema während ihres vierwöchigen Reha-Aufenthaltes. An verschiedenen Stationen erfuhren die Schüler, dass der westliche „Billigkonsum“ mit Armut, fehlender Schulbildung und gesundheitlichen Risiken in den Produktionsländern einhergeht. Für viele Schüler war dieser Aspekt neu. Fragestellungen wie: „benötige ich wirklich in regelmäßigen Abständen ein neues Handy?“, „Was verdienen die Mitarbeiter in einer Orangen-Plantage?“ oder „Soll ich wirklich das ganze Jahr über Tomaten essen?“ regten zum Nach- und Umdenken an.

ROLLADEN ZIMMERMANN
Seit 1878
Rollladen – Garagentore – Markisen – Jalousien
Oltmannsstraße 28, 79100 Freiburg i. Br.
E-Mail: info@rolladen-zimmermann.com
Telefon: 0761/404152 oder 409066
Telefax: 0761/4098949

pro familia freiburg

Freiburg *(u.)* Wenn aus einem Liebespaar ein Elternpaar bzw. eine Familie wird, müssen in vielen Lebensbereichen die Aufgaben und Verantwortlichkeiten neu geregelt werden: Wer kümmert sich um das Kind oder die Kinder? Wer um den Haushalt? Wer verdient das Geld? Und nicht zuletzt: Was bietet der Staat den Eltern in der „Babyzeit“ an gesetzlich geregelten Hilfen? Bei einem Informationsabend „Elternzeit - Elterngeld“ den pro familia Freiburg am Mittwoch, dem 15. Oktober, 19.30 Uhr in der Basler Str. 61 anbietet gibt es gedankliche Anregungen und viele Informationen. Der Eintritt ist frei, Spenden erbeten. Anmeldung unter Tel.: 0761 / 29 62 56 oder freiburg@profamilia.de.

Birklehof-Konzert

Hinterzarten-Breitnau *(u.)* Am 2. Oktober, um 20 Uhr ist im Musikhaus des privaten Internats und Gymnasiums Birklehof in Hinterzarten/Breitnau „Camerata Instrumentale“ zu Gast.

Frank Michael (Flöte und Blockflöte) und Michael Kaul (Clavichord) präsentieren anlässlich des 300. Geburtstags von Carl Philipp Emanuel Bach zwei zentrale Werke des Komponisten: die Fantasie A-Dur für Clavichord und die Flötensonate. Bachs „Musik in der Stille“ sowie Werke von Telemann und Froberger ergänzen das Jubiläumskonzert.

Die Veranstaltung findet im Rahmen der Birklehof-Konzerte statt. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen.

Windkraft im Hochschwarzwald mit Gegenwind

Repräsentative Gäste-Umfrage des Vereins Hochschwarzwälder Hotel-& Gastronomie e.V.

Hochschwarzwald *(de.)* Als die Windkraftpläne für den Hochschwarzwald im Rahmen des Flächennutzungsplanverfahrens vor zwei Jahren offen lagen, äußerte der Verein Hochschwarzwälder Hotel- & Gastronomie e.V. (HHG) als Mit-Gesellschafter der Hochschwarzwald Tourismus GmbH seine Bedenken. Diese Bedenken ließ der Verein durch eine Studie, durchgeführt von der Hochschule Furtwangen, untermauern. Kürzlich wurden deren Ergebnisse präsentiert. Fazit der Studie ist, dass unter den Gästen ein Umweltbewusstsein vorhanden ist und viele auch Einschränkungen in Kauf nehmen würden, wenn es der Umwelt zu Gute kommt. Allerdings sagte auch ein Drittel der Gäste, dass sie - würden im Hochschwarzwald weitere Windräder gebaut - ihren Urlaub woanders buchen würden, da sie ungestörte Ferien ohne versperrte Sicht oder Geräuschbelästigung genießen möchten.

Damit bestätigen sich die Befürchtungen des Vereins, so Klaus-Günther Wiesler, dass nämlich die Gäste beim Ausbau der Windkraft im Hochschwarzwald wegbleiben würden. Die Umfrage sei im Herbst durchgeführt worden, einer Zeit, in der die Schwarzwaldliebhaber ihren Urlaub hier in der Region verbringen. Sie kämen der Natur wegen und machten den Hauptkern des Gästeklientels ausmachten. Der Hochschwarzwald sei eine Premium-Landschaft, die es zu erhalten gelte.

Windräder zerstörten dieses Landschaftsbild. Der Hochschwarzwald sei sich seiner Verantwortung für nachhaltiges Wirtschaften bewusst und leiste seinen Beitrag zur Energiewende in hohem Maße über die Wasserkraft, die letztlich wirtschaftlicher wäre als Windkraft, so Wiesler.

50 JAHRE FRISEUR GANTER
Freiburg-Kappel • Reichenbachstr. 16 • 0761-63102
Feiern Sie mit uns unser Jubiläum
Am Samstag, 11.10.14 von 11-18 Uhr laden wir Sie herzlich zum Sektempfang und Leckereien ein.
Es erwarten Sie Schnäppchenpreise von unseren Verkaufsprodukten, eine Tombola u. ein Gewinnspiel.
Schätzen Sie die Anzahl der Wickel in der Vase in unserem Schaufenster und gewinnen Sie als Hauptpreis ein Jahr lang alle Dienstleistungen bei uns kostenfrei.
Wir freuen uns auf Sie. Ihr Friseurteam Ganter
www.friseurganter.de

BESCHRIFTUNG + VERKLEBUNG
jumediatec solutions for business
SCHILDER: in- und outdoor, verschiedene Größen und Materialien
FAHRZEUGE: auch Vollverklebung oder Magnetfolie
SCHAUFENSTER: auch Glasdekor oder Lochfolie
FOLIENPLOT UND/ODER DIGITALDRUCK
DIE VIELFALT DER MEDIEN UND MEDIENPRODUKTION IN EINEM HAUS
Höfener Str. 10 · 79199 Kirchzarten · Tel. 07661 - 98 83 30 · www.jumediaprint.de

Wittentals Ortsvorsteher Gunter Mertznich hört auf

80 Gäste bei der Verabschiedung

Stegen-Wittental *(ap.)* Sechs Jahre lang kümmerte sich Gunter Mertznich in seiner Funktion als Ortsvorsteher von Wittental um die Anliegen seiner Mitbürger. Aus Altersgründen verzichtete der 73-Jährige bei der jüngsten Kommunalwahl auf eine erneute Kandidatur. Zu seiner Verabschiedung am Donnerstagabend kamen über 80 Gäste ins Bürgerhaus. „Als Ortsvorsteher hatte Gunter Mertznich seine Ohren immer nahe am Volk. Er wusste, was durchsetzbar ist und was nicht".

Mit dieser Beschreibung würdigte Bürgermeister Siegfried Kuster das kommunalpolitische Wirken seines langjährigen Weggefährten. Kuster erinnerte daran, dass im Jahr 2008 nach dem Tod des amtierenden Ortsvorstehers Karl Heizmann in kurzer Zeit ein geeigneter Nachfolger gefunden werden musste. Für die Menschen im Ortsteil Wittental sei es ein Glücksfall gewesen, dass sich Mertznich nach Ende seiner Berufstätigkeit bereit erklärt hatte, nochmals eine neue Herausforderung anzunehmen. „Wenn es um Belange von Wittental ging, stand Gunter Mertznich rund um die Uhr zur Verfügung", so Kuster bei der Verabschiedung.

Die Ehrenurkunde des Gemeindetags bekam Gunter Mertznich (rechts) von Bürgermeister Siegfried Kuster überreicht.

Foto: Andreas Peikert

Bevor Mertznich sich vor sechs Jahren auf die ehrenamtliche Tätigkeit als Ortsvorstehers einließ, gehörte er schon 14 Jahre dem Ortschaftsrat an. In seine Zeit fielen zahlreiche Entscheidungen, die für die kleine Ortschaft bis heute von großer Bedeutung sind. Dazu gehört der Verkauf des Baldenwegerhofs, der Bau des Bürgerhauses, schnelles Internet sowie die Sanierung der Bachläufe im Attental und Wittental. Als besondere Herzensangelegenheit des scheidenden Ortsvorstehers hob Kuster die im Frühjahr abgeschlossene Sanierung der Schlangenkapelle hervor. Für sein 20-jähriges kommunalpolitisches Engagement wurde Gunter Mertznich mit Urkunde und Ehrennadel des baden-württembergischen Gemeindetags ausgezeichnet. Für die Freiwillige Feuerwehr bedankte sich Abteilungskommandant Bernd Gremmelspacher bei Mertznich für dessen jahrelange Unterstützung. „Durch seine ständige Präsenz im Bürgerhaus konnte Vieles auf dem kleinen Dienstweg erledigt werden", so Gremmelspacher. Im Namen der örtlichen Vereine würdigte der frisch gebackene Ortsvorsteher Klaus Göppentin die stets kollegiale und freundschaftliche Zusammenarbeit seines Vorgängers während den insgesamt 20 Jahren. „Nach so viel Lob muss ist fast rot werden", meinte Mertznich, als er sich in seiner bescheidenen Art für die Verabschiedung bedankte. Mit Sekt, Saft und Brezeln klang die vom Musikverein Wittental umrahmte Verabschiedung aus.

frisch und fein
R. & G. Blum
Obst, Gemüse und mehr ...
Wir beliefern Sie 4 x die Woche in Littenweiler, Ebnet, Kappel und Waldsee für günstige 3,- Euro.
Kein Mindestbestellwert!
Zustelldienst Tel: 6 74 74
Schlesierstr. 2 • 79117 FR-Littenweiler • Tel 0761/67474
www.frisch-und-fein.com

Können Sie Ihrem Blutdruckmessgerät noch vertrauen?
Prüftag
Messtechnische Kontrolle mit Prüfsiegel
am Dienstag, 7. Oktober 2014
Die messtechnische Kontrolle mit Prüfsiegel entspricht der früheren Eichung und wird von einem erfahrenen Prüf-Ingenieur der Firma Uebe Medical an handelsüblichen Blutdruckmessgeräten unabhängig vom Hersteller durchgeführt.
Die Prüfgebühr beträgt 10,- €.
Bitte geben Sie Ihr Blutdruckmessgerät bis zum 6.10.14 bei uns ab.
Ein Service Ihrer
Gesundheit zum Greifen nah!
GREIFEN APOTHEKE
GREIFEN REFORM
Bahnhofstr. 6 Tel. 07661-5313
79199 Kirchzarten Fax: 07661-1262

Sonjas Wohlfühl-Pagode
Sonja Nerz
Reiki-Meisterin
· Chinesische Fußreflexzonen-Massage
· Ayurveda-Massage
· Rücken-Massage
· Aromaöl-Massage
„Herbstsonne-Aktion"
60 min. Ganzkörpermassage
incl. 1 Saunabesuch, 52 €
Telefon: 07 6 61 / 90 50 37
sonja@galerie-nerz.de
www.sonjas-wohlfuehl-pagode.de
Hauptstr. 28 im VITAL.E

Wittentalstraße und kein Ende

Foto: Dagmar Engesser

Kirchzarten-Zarten *(de.)* Der Kirchzartener Gemeinderat beschloss noch vor der Sommerpause, die Wittentalstraße probeweise für vier bis sechs Wochen zu schließen. Hintergrund dieses Beschlusses war, dass die Wittentalstraße im Außenbereich sich in einem sehr desolaten Zustand befindet und die Gemeinde die Straße deshalb sanieren will. Die Sanierungsdimension der kleinen Straße, die derzeit zwischen drei und 3.50 Metern breit ist, erscheint den Anwohnern der Wittentalstaße überdimensioniert. Nach der Sanierung soll sie 5.50 Meter breit sein und da für diesen Ausbau Landeszuschüsse beantragt sind, wären keine Geschwindigkeits- und Tonnage-Begrenzungen zulässig.

Im Innenbereich würde diese dann gut ausgebaute Straße aber auf kurvige Engstellen stoßen, die einen Begegnungsverkehr jetzt schon nur sehr begrenzt zulassen. Die Anwohner befürchten durch den Ausbau im Außenbereich eine Verkehrszunahme und damit eine Zunahme von gefährlichen Situationen. Sie regten deshalb an, auf den Ausbau zu verzichten, die Wittentalstraße auf einen landwirtschaftlichen Weg herunterzustufen und für den Durchgangsverkehr zu sperren, da es auf der Wittentalstraße im Innenbereich schon jetzt immer wieder zu kritischen Situationen kommt.

Die Bewohner der Wittentalstraße erläuterten im vergangenen Jahr den Gemeinderäte aller Fraktionen zum Teil mit Vor-Ort-Begehungen die problematische und oftmals gefährliche Straßensituation im Innenbereich. Ohne Wirkung blieb das nicht, denn der Gemeinderat beschloss daraufhin eine probeweise Schließung der Wittentalstraße mit Verkehrszählungen, um die Auswirkungen von Verkehrsverlagerungen auf die St. Peter Straße zu erfassen.

Das Landratsamt machte diesem Plan nun einen Strich durch die Rechnung. Eine probeweise Schließung sei nicht möglich, da die Wittentalstraße als Gemeindeverbindungsstraße für den Verkehr nicht entbehrlich wäre und „keine überwiegenden Gründe des Allgemeinwohls für die Einziehung" bestünden. Nicht zuletzt stünde die Gemeinde Stegen einer Schließung ablehnend gegenüber.

Die Anwohner der Wittentalstraße fragen sich nun warum es möglich war vor Jahren eine andere Gemeindeverbindungsstraße zu schließen, und zwar auf den Wunsch Stegens hin: die heutige Busstraße von Zarten nach Unterbirken.

Außerdem fragen sie sich was das Allgemeinwohl sei: betrifft dieses in erster Linie die freie Fahrt für freie Bürger?

Die Wittentalstraße ist offiziell ausgewiesener Radweg, deklarierter Wanderweg, für viele Schüler ist sie der Schulweg mit dem Rad und viele Kinder und Jugendliche fahren auf ihr zum Fußballtraining auf dem Stegener Sportplatz. Wäre es nicht auch im Sinne des Allgemeinwohls, wenn all diesen Personengruppen mit der Schließung der Wittentalstraße eine sichere Radwegverbindung ohne PkW-Verkehr zur Verfügung stünde?

Neuer Mädchenkalender

Freiburg *(sf.)* Pünktlich zum Schuljahresbeginn geben das Wissenschaftliche Institut des Jugendhilfswerks Freiburg und das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald wieder einen speziellen Mädchenkalender, kurz MÄK, heraus. Dieser Kalender ist Ratgeber, Lesebuch und Informationsquelle in einem und bietet eine Menge Tipps für Beratungs- und Freizeitangebote, Bücher, Musik, DVDs oder auch Rezepte. Die mittlerweile 19. Ausgabe des Taschenkalenders hat den Titel „ Unsere neue Welt –Mädchen & Medien".

Interessierte können den Kalender ab sofort kostenfrei in Freiburg im Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald in der Stadtstraße 2 oder im Wissenschaftlichen Institut des Jugendhilfswerks in der Konradstraße 14 (Hinterhaus) abholen. Auch im Büro des Dreisamtälers liegen einige Exemplare aus.

Gefördert wird der Kalender maßgeblich vom Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald, der Stadt Freiburg, der Sparkasse Freiburg - Stiftung zur Förderung der Jugend - und dem Land Baden-Württemberg, sowie der Stiftung Kinderland Baden-Württemberg.

Erst Oktoberfest ...

... dann große Renovierung im Fiesta

Kirchzarten *(u.)* Am Samstag 4. Oktober, ab 12 Uhr wird das traditionelle Oktoberfest im Restaurant & Bar Fiesta wieder einen Tag lang richtig gefeiert. Bei zünftiger Oktoberfest-Musik kann man verschiedene Spezialitäten wie Kartoffelsuppe mit Wienerle und Bauernbrot, Weißwürste mit süßem Senf und Brezel, Bauernbratwürste mit Senf und Bauernbrot oder die Schweins-Hax´n mit Knödel und Sauerkraut ausprobieren.

Als Dessert darf der bayerische Kaiserschmarr´n mit Apfelkompott und Preiselbeeren natürlich nicht fehlen. Die Maß Bier gibt's entweder von Waldhaus für 6,90 € oder von Fürstenberg Premium Pilsener für 6,50 €. Für die richtige Oktoberfest-Stimmung sorgt DJ Chris & Friends. Tisch- oder Biergarniturreservierung unter Tel.: 07661 / 5214. Weitere Infos unter www.fiesta-kirchzarten.de.

Ab Montag, 6. Oktober, ist das Restaurant Fiesta wegen Renovierungsarbeiten geschlossen. Die Raucher Lounge wird zur neuen Fiesta-Lounge. Neue Farben, neues Licht sowie neue Tische und Stühle werden dem Fiesta ein neues Flair geben. Auch die Speise- und Getränke-Karte werden einige Neuheiten beinhalten. Vielmehr soll aber noch nicht verraten werden. Der Wiedereröffnung kann also mit Spannung entgegen gefiebert werden. Die Türen im neuen Fiesta werden am Freitag 10. Oktober, um 17 Uhr wieder geöffnet.

GOLDSCHMIEDE Helga Höfele
Am Samstag, den 4. Oktober ist unser Geschäft geschlossen.
Helga Höfele
GOLDSCHMIEDE
Hauptstraße 20 · 79199 Kirchzarten
Tel. 07661 - 905258

Bezirks-Schachtag am 3.10.

Kirchzarten *(u.)* Die Schachgemeinschaft Dreisamtal e.V. begeht dieses Jahr ihr 50-jähriges Vereinsjubiläum und lädt am Freitag, 3. Oktober, zum Bezirksschachtag in die Große Stube des Rathauses in der Talvogtei, Talvogteistr. 12, ein.

Ab 10.00 Uhr wird ein Mannschaftsblitzturnier mit Vierermannschaften ausgetragen. Mannschaften aus gemeldeten Vereinen können hier die Qualifikation zur badischen Meisterschaft erlangen. Meldeschluss ist um 9.30 Uhr.

Am Nachmittag können sich alle schachbegeisterten Spieler ab 14.00 Uhr an dem Einzelblitzturnier versuchen. Anmeldung ist bis 13.30 Uhr am Spieltag möglich. Auch hier können sich erfolgreiche Spieler aus den gemeldeten Vereinen qualifizieren.

Beim Blitzschach ist die Bedenkzeit pro Spieler und Spiel auf fünf Minuten begrenzt. Es entscheiden nicht nur Stellungsspiel und Materialgewinn sondern auch Nervenstärke und die Zeit über den Erfolg am Brett.

„Nun wünsche ich allen Lesern den Mut, sich an den Turnieren zu beteiligen, oder zumindest die Neugier, sich die Duelle auf den Brettern einmal anzusehen", so Jörg Mlodoch, Kassierer der Schachgemeinschaft Dreisamtal e.V.

ASV Dreisamtal

Heute Jahreshauptversammlung

Kirchzarten *(u.)* Der Angelsportverein Dreisamtal lädt alle Mitglieder und Freunde des Angelsports heute, 1. Oktober, 19.00 Uhr, zur diesjährigen Jahreshauptversammlung in das Gasthaus Birke, Kirchzarten-Burg ein.

Wir haben freie Plätze!
Unsere Ganztagsgruppe in Burg hat ab sofort freie Plätze für Kleinkinder ab zwei Monate zu vergeben.
Betreuungszeit Mo. – Fr. 7:45-18:00 Uhr
Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung.
Kinderstube Dreisamtal e.V. ,Höfener Str. 7a, 79199 Kirchzarten
Leitung: Katja Schweizer, Tel.: 0 76 61 / 90 71 01 Fax: 07661 / 90 40 09
leitung@kinderstube-dreisamtal.de , www.kinderstube-dreisamtal.de

KINDERSTUBE

esszimmer Mittagessen
Unsere Mittags-Menüs (mit Vorspeise und Dessert oder Kaffee): Menü 1 € 8,- • Menü 2 € 9,50
Reservierung unter: Tel. 07661 / 629 8996
Donnerstag, 2. Oktober
Menü1: Champignon-Kürbis-Quiche mit Kräuterquark und Salat
Menü2: Wirsing-Hackfleischroulade mit Kümmelkartoffeln und Bratensoße
Freitag, 3. Oktober Gambas all-you-can-eat für 12,90 ab 18 Uhr!
Tag der Deutschen Einheit - Küche von 12 bis 21 Uhr durchgehend
Montag, 6. Oktober
Menü1: Zucchini-Piccata mit Tomaten-Basilikumnudeln
Menü2: Sherryrahmgeschnetzeltes vom Schwein mit Butterknöpfle
Dienstag, 7. Oktober
Menü1: Senfeier mit Kartoffeln und Rahmspinat
Menü2: Leber (geröstet oder sauer) mit Brägele - jeden Dienstag!
Mittwoch, 8. Oktober
Menü1: Linseneintopf mit Knöpfle und Kartoffeln
Menü2: Puten-Champignon-Spieß mit Reis und Burgunder-Salbeisoße
Restaurant esszimmer am Camping Kirchzarten
www.esszimmer-kirchzarten.de | www.facebook.com/esszimmerkirchzarten

Neueröffnung: Augenoptiker in St. Peter

St. Peter *(hs.)* Am vergangenen Samstag eröffnete Hanno Kreß sein Augenoptikergeschäft am Bertoldsplatz in St. Peter. Auf 67 qm Ladenfläche bietet der Dipl. Ing. (FH) Augenoptik ab sofort Beratung, Anfertigung und Anpassung individuell angefertigter Brillen, und das alles aus einer Hand. Von preiswert bis edel, modisch oder zeitlos-elegant, findet Jung und Alt eine hohe Qualität zu fairen Preisen. Zusätzlich gibt es auch Sonnerbrillen, Kontaktlinsen sowie Pflegemittel aller Art. Zum weiteren Service zählen augenoptische Dienstleistungen wie Sehschärfenbestimmung, Augenglasbestimmung, Anpassung und Nachkontrollen weicher Kontaktlinsen sowie Sehtests beispielsweise für die Führerscheinprüfung.

Nach seiner Ausbildung zum Augenoptikergeselle war Hanno Kreß in Ingolstadt, Riedlingen/Donau und zuletzt in Kirchzarten beschäftigt. Ihm zur Seite steht die ausgebildete Augenoptikergesellin und Ehefrau Dagmar Kreß, die seit 1999 im Beruf tätig ist und zuletzt in Freiburg und Kirchzarten beschäftigt war. Beide wohnen seit über zehn Jahren in St. Peter und haben zwei Kinder im Grundschulalter.

Das Ladengeschäft befindet sich zwischen Hirschen und Pizzeria.

Zufriedene Gesichter am Eröffnungstag (v.l.):Hanno und Dagmar Kreß mit St. Peters Bürgermeister Rudolf Schuler, der die Glückwünsche der Gemeinde überbrachte. *Foto: Hanspeter Schweizer*

Kreß Augenoptik
Bertoldsplatz 1a, St. Peter
Tel. 07660 / 9 41 94 30
Mo., Di. + Fr. 9.00 – 12.30 Uhr
+ 14,30 – 18.00 Uhr
Mi. + Sa. 9.00 – 12.30 Uhr
Do. 14.30 – 19.30 Uhr
und nach Vereinbarung

Fahrt zum Museum Frieder Burda

Kirchzarten/Freiburg *(vhs.)* Die Volkshochschulen Kirchzartens, Freiburgs und der Region bieten am Sonntag, 19. Oktober, nochmals eine Fahrt nach Baden-Baden an. Das Museum Frieder Burda und die Staatliche Kunsthalle präsentieren anlässlich ihres 10-jährigen Bestehens in einer wunderbaren und hochkarätigen Ausstellung Highlights der eigenen Sammlung, was die besondere Partnerschaft zwischen öffentlichem Kulturauftrag und privatem Kunstengagement unter Beweis stellt. Die Kuratoren sind Götz Adriani und Helmut Friedel.

Aus der Faszination an der Farbe und ihren emotionalen Ausdrucksmöglichkeiten begann Frieder Burda vor über 40 Jahren mit dem Sammeln von Kunst mit derzeit 1.000 Werken von der Klassischen Moderne über den Amerikanischen Abstrakten Expressionismus bis hin zur zeitgenössischen Kunst.

Zu sehen sind Meisterwerke u.a. von E. L. Kirchner, A. Macke und M. Beckmann, des späten Picasso, darüber hinaus von J. Pollock, W. de Kooning und M. Rothko, zudem von G. Richter, G. Baselitz, M. Lüpertz, S. Polke und Neo Rauch.

Nach der Führung haben die Teilnehmer Zeit zur eigenen Verfügung. Die Reiseleitung hat die Kunsthistorikerin Christine Moskopf. Anmeldung bei den Volkshochschulen und bei der BusFa. Winterhalter unter Tel.: 07661 / 90 19 200.

Boccaccio

komische Oper von Franz von Suppé

Foto: privat

Hinterzarten *(ch.)* Opernfans kennen sie längst: „Die kleine Operette“, Kultensemble mit künstlerischem Anspruch. 1998 hervorgegangen aus der von Ursula Rossol gegründeten Frauenbühne. Seit nunmehr vierzehn Jahren spielt dieses Ensemble, dem Talente der Musikhochschule und der Schauspielschule sowie alte Bühnenhasen angehören, mit großem Erfolg im südbadischen Raum. Am Samstag, 4. Oktober, zeigt das Ensemble ihr aktuelles Stück „Boccaccio“ von Franz von Suppé. Ein so lustvolles wie lustiges Stück über die Liebe. Beginn ist um 19.30 Uhr im Kurhaus Hinterzarten in der Freiburger Straße. Eintritt: 15,- €. Karten- und Platzreservierung unter Tel.: 07641 / 93 13 42.

Freiburg Bluesfestival

Freiburg *(ch.)* Die vor zweieinhalb Jahren gegründete Freiburger Blues Association e.V. (FBA) hat ihr erstes Bluesfestival am Start: Ab Montag, 6. Oktober, bis Montag, 13. Oktober wird unter dem Schwerpunktthema „Blues in Deutschland“ im FBA-Stammhaus im „Guten Abend“ in Freiburg und an mehreren anderen Orten in der Region von den „Paten“ des deutschen Blues Abi Wallenstein und Christian Rannenberg bis hin zu dem aktuell prominentesten Vertreter des Genres, Henrik Freischlader, ein breit aufgestelltes Festivalprogramm geboten. Neben den Konzerten plant die FBA Vorträge und Workshops. Am Samstag, 11. Oktober findet von 14.00 bis 17.00 Uhr im Auditorium der Jazz & Rock Schulen (Schmitz Katze), Haslacher Str. 43 ein Musikinstrumenten-Flohmarkt statt. Weitere Informationen und Programmübersicht des Festivals unter www.freiburg-bluesfestival.de

Theatergruppe Hofsgrund

„Die gelehrten Frauen“ in Oberried

Foto: privat

Oberried *(u.)* Die Theatergruppe Hofsgrund spielt von Molière „Die gelehrten Frauen“, **am 17. Oktober, 20.00 Uhr in der Klosterschiire in Oberried,** am 18. Oktober, 20.00 Uhr und am 19. Oktober um 19.00 Uhr im Gasthaus „Zum Hof“ im Bierkeller.

Im neuesten Stück der Theatergruppe Hofsgrund geht es um das Spiel: Wer herrscht daheim? Die Hose oder der Rock...Es ist eine echte Komödie mit durchaus modernem Konfliktstoff...der Frauenemanzipation. Dazu wird mit Humor und satirischem Biss das Bildungsbürgertum „auf die Schippe“ genommen.

Karten sind ab Montag, 6. Oktober bei der Holzofenbäckerei Ruf und Waffelhäusle in Oberried sowie bei der Tourist-Info Dreisamtal in Kirchzarten erhältlich.

Vortrag: Mensch und Tier

Zur Geschichte einer teils grausamen, teils emotionalen Beziehung

Kirchzarten *(u.)* Als vor fast 180 Jahren in Deutschland der erste Tierschutzverein gegründet wurde, war unter seinen Unterstützern die Meinung populär: Wer Tiere quält, wird auch Menschen quälen, wer verhindert, dass Tiere gequält werden, hebt daher das sittliche Niveau der Menschen. Dieses erzieherische Pathos ist uns heute fremd. Tierquälerei gutheißen wird aber niemand.

In dem Vortrag „Mensch und Tier - Zur Geschichte einer teils grausamen, teils emotionalen Beziehung“, zu dem die Katholischen Gemeinden Kirchzarten und die NABU-Gruppe Dreisamtal am Montag, dem 6. Oktober, 19.30 Uhr in den Mariensaal der kath. Gemeinde Kirchzarten einladen, wird untersucht, wie sich die vielfältigen Beziehungen des Menschen zu Wildtieren, Nutztieren und Haustieren, aufgrund gesellschaftlicher, philosophischer und theologischer Einsichten verändert haben und welche ethischen Verpflichtungen uns daraus erwachsen.

Referentin ist Dr. Barbara Henze. Sie lehrt und forscht an der theologischen Fakultät der Uni Freiburg, Arbeitsbereich: Frömmigkeitsgeschichte. Der Eintritt ist frei. Spenden sind willkommen. Weitere Infos zur NABU-Gruppe unter www.nabu-dreisamtal.de und Tel.: 07661 / 64 88.

Max Liebermann und die Schweiz

im Museum Oskar Reinhardt im Zentrum von Winterthur

Kirchzarten *(vhs.)* Die Volkshochschulen Kirchzarten, Freiburg und der Region bieten am 11. Oktober eine Fahrt ins Museum Oskar Reinhardt im Zentrum von Winterthur an. Max Liebermann (1847–1935) gilt als einer der prominentesten Wegbereiter der Moderne im deutschsprachigen Raum. Sein sechs Jahrzehnte umfassendes Lebenswerk prägte die Kunstdebatten von der Gründerzeit bis ans Ende der Weimarer Republik. Im fruchtbaren Dialog mit holländischen Altmeistern und dem französischen Impressionismus schuf er ein stilistisch und thematisch vielfältiges Werk, mit dem er die Moderne in Deutschland einführte. Wie sich dieser Prozess in seinen Gemälden, Pastellen und Zeichnungen manifestiert, zeigt nun erstmals eine wunderbare Retrospektive, die nur Werke aus Schweizer Museen und Privatseigentum zeigt. Im Anschluss gibt es Zeit zur eigenen Verfügung. Die Reiseleitung hat die Kunsthistorikerin Christine Moskopf. Anmeldung bei den Volkshochschulen und bei der Fa. Winterhalter unter Tel.: 07661/9019200.

Lehrgang Selbstverteidigung

Hinterzarten *(u.)* Am Samstag, 11. Oktober, bietet der Karateverein Dojo Kurodo in der Sporthalle Hinterzarten einen Lehrgang für Selbstbehauptung und Selbstverteidigung mit Trainerin Susanne Weißer-Torma (4. Dan) statt.

Die Veranstaltung ist offen für alle, Karatekenntnisse sind nicht erforderlich. Unterrichtet wird in zwei Gruppen, Kinder und Jugendliche von 9 bis 14 Jahren und Erwachsene. Beginn ist um 10.00 Uhr, Ende gegen 15.30 Uhr. Für Verpflegung ist gesorgt.

Nähere Inforamtionen und Anmeldung unter Tel.: 0173 - 66 09 717, www.kuroda.de.

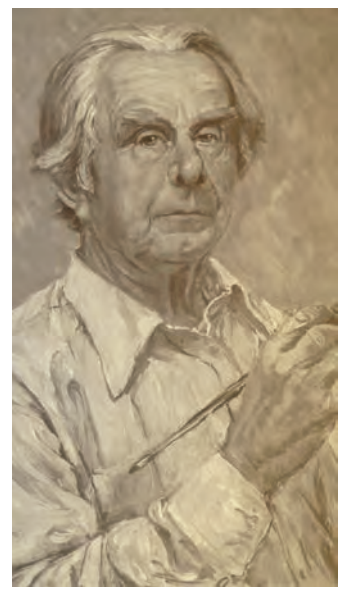
Plunder

Ausstellung mit Grafiken von Christoph Meckel

Kirchzarten-Burg *(u.)* Der in Freiburg lebende Schriftsteller und Grafiker Christoph Meckel wird im kommenden Jahr seinen 80. Geburtstag feiern. Meckel verkörpert eine der seltenen Doppelbegabungen auf dem Gebiet der Kunst: sein graphisches und sein literarisches Werk durchdringen sich, bewegen sich auf gleicher Höhe. Keines ist nur Beigabe oder Nebenprodukt. Die Ausstellung seiner Grafiken in der Galerie des Buchladens in der Rainhof Scheune in Kirchzarten-Burg ist eröffnet und wird bis zum 21. Oktober zu Ladenöffnungszeiten zu sehen sein. Eine Lesung aus Christoph Meckels „Plunder“ folgt am Dienstag, 14. Oktober, um 20 Uhr.

Ausstellung

Schwarzwaldmaler Hermann Wolff (1893 - 1991)



Muggenbrunn *(ch.)* Das Kulturhaus Todtnau realisiert zusammen mit den Kulturfreunden Muggenbrunn eine umfassende Retrospektive des Schwarzwaldmalers Hermann Wolff im Alten Rathaus in Muggenbrunn. Seine Werke sind geprägt von der Liebe zum Schwarzwald und der tiefen Verbundenheit zu seiner Wahlheimat Muggenbrunn. So liegt der Schwerpunkt der Ausstellung in prächtigen Stimmungsbildern aus dem Schwarzwald aber auch in zahlreichen stimmungsvollen Werken aus Studien- und Urlaubsreisen wie z.B. am Gardasee, in der Provence oder auch am Bodensee.

Die Vernissage der Ausstellung findet am Samstag, 4. Oktober, um 17.00 Uhr statt. Die Ausstellung ist jeweils am Sonntag von 14.00 bis 18.00 Uhr geöffnet. Am Sonntag, 19. Oktober, beendet eine Unplugged Session mit Mr. Bee die Ausstellung. Auf Anfrage sind für Gruppen auch individuelle Öffnungszeiten möglich. Kulturhaus Todtnau e.V. Tel.: 07671 / 13 74 oder info@kulturhaus-todtnau.de

Friseurhandwerk in dritter Generation

Friseur Ganter in Kappel feiert 50-jähriges Bestehen

Kappel *(hr.)* Der Friseursalon Ganter in Kappel kann dieser Tage sein 50-jähriges Bestehen feiern und Seniorchef Hans Ganter freut sich, dass nach Tochter Monika und Sohn Bernhard nun auch Enkelin Malini in seine Fußstapfen tritt.

1964 hat der 85-Jährige mit seiner inzwischen verstorbenen Ehefrau Anneliese das Friseurgeschäft in Kappel gegründet und ist auch heute noch gerne für seine Kunden da. „Mit viel Engagement und auch Entbehrungen haben wir den Salon aufgebaut. Die Anfangszeit war nicht einfach, aber heute bin ich stolz, dass nach meinen Kindern Bernhard und Monika, auch meine Enkelinnen Malini und Lilli das Friseurhandwerk erlernen und mit Malini nun die dritte Generation in meinem Geschäft tätig ist."

Malini hat gerade erfolgreich ihre Ausbildung zur Beauty-Designerin abgeschlossen und ist neben vier Friseurmeistern, zwei Gesellinnen und drei Lehrlingen, seit September im elterlichen Friseursalon tätig. Anfangs hatte sie Bedenken, den hohen Ansprüchen gerecht zu werden. Schließlich sind Chef und Chefin auch Vater und Mutter, was die Erwartungshaltung nicht einfacher macht, „doch sie haben mir von Anfang an das Gefühl gegeben stolz auf mich und meine Arbeit zu sein und inzwischen habe ich schon eigene Kunden und

Drei Generationen unter einem Dach: Der Seniorchef Hans Ganter (rechts), Firmeninhaber Bernhard Ganter (links) mit seiner Frau Monika und Tochter Malini arbeiten gemeinsam in ihrem Friseursalon.
Foto: Gisela Heizler-Ries

helfe mit, die Lehrlinge anzuleiten um meine Eltern zu entlasten."

Bernhard Ganter, der das Friseurgeschäft 1992 mit seiner Frau Monika vom Vater übernommen hat, ist spezialisiert auf Haarausfallberatung, Haaranalyse und beschäftigt sich besonders mit Haar- und Kopfhautproblemen. Getönt wird daher im Salon Ganter mit Farben ohne Ammoniak, Strähnen werden mit Naturpigmenten gefärbt und Dauerwellen sehen Dank spezieller Technik aus wie Naturwellen.

Besonderen Wert legt man auf die Ausbildung. Seit 1964 wurden 57 Lehrlinge ausgebildet, davon sind heute 13 Meister. Bekannt ist das Friseurgeschäft Ganter für sein Juniorteam, das eine systematische Ausbildung erhält, sehr früh am Kunden arbeitet und die Kunden daher in den Genuss einer qualifizierten Dienstleistung zum günstigen Preis kommen können.

Neu sind die Kurse „Flotte Hochsteckfrisuren selbst gemacht". Der nächste Hochsteckabend findet am 10. November statt, Näheres zu Anmeldung und Konditionen unter www.friseur-ganter.de oder Tel.: 0761 / 6 31 02.

Kundenfreundlich sind auch die Öffnungszeiten bei Friseur Ganter, Reichenbachstr. 16 in Kappel: Dienstag bis Freitag ist von 8.00 bis 20.00 Uhr geöffnet, am Montag von 8.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 19.00 Uhr und samstags von 7.30 bis 13.30 Uhr.

Anlässlich des 50-jährigen Betriebsjubiläums lädt Familie Ganter am Samstag, dem 11. Oktober, von 11.00 bis 18.00 Uhr zu einem Tag der offenen Tür mit zahlreichen Jubiläumsüberraschungen ein. Eine Tombola, bei der jedes Los ein Treffer ist, wird angeboten, die Kunden dürfen sich auf einen Sektempfang und Leckereien freuen und bei einem Schätzspiel muss erraten werden, wie viele Wickel in der Vase im Schaufenster sind. Öffentliche Auszählung ist um 17.00 Uhr. Wer am besten geschätzt hat, erhält 1 Jahr lang kostenlos alle Dienstleistungen bei Friseur Ganter. Außerdem gibt es bei einer Rabattaktion zum Jubiläum vom 6. bis 18. Oktober bis zu 80 % Nachlass auf diverse Verkaufsprodukte.

Zum Firmenjubiläum laden die drei Generationen im Friseursalon Ganter herzlich ein. Drei Generationen, die schon immer alles dafür getan haben, dass sich ihre Kunden bei ihnen wohl fühlen – seit 50 Jahren Seniorchef Hans, seit 1983 unterstützt durch Sohn Bernhard und nun auch Enkelin Malini.

www.wunderle-kirchzarten.de
FAHRRAD
MULTISPORT-BIKE
seit1933... alles, was Sie bewegt!
ANYROAD 1
NEUENTWICKLUNG VON GIANT
werbeagenturmieberle.de

1.099,- €
GIANT BICYCLES
SHIMANO TIAGRA 2x10 SCHALTUNG, SHIMANO TIAGRA COMPACTKURBEL, AVID BB5 ROAD MECHANIKSCHEIBENBREMSEN MIT ERGOCONTROL ZUSATZ-BREMSHEBELN, GIANT CONNECT XR ERGOCONTROL DROPBARLENKER, GABEL GIANT ANYROAD CARBON HYBRID MIT ALUSCHAFT
B31-Freiburg
B31-Hinterzarten
L126 Richt. Oberried
Kirchzarten
Wunderle
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 09.00 -18.30 Uhr | Sa. 09.00-14.00 Uhr
Freiburger Str. 17 | Kirchzarten | Tel. 07661 - 93440
Wunderle

Ihre Lieblingsblume ist die weiße Rose

Helga Kaufmehl will auch mit ihren 80 Jahren noch schöne Sträuße binden

Kirchzarten *(glü.)* „Das Arbeiten im Blumengeschäft hält mich fit", strahlt Helga Kaufmehl, vor wenigen Tagen 80 Jahre alt geworden. „Wenn ich weiter so gesund bleibe, möchte ich noch gerne ein paar Jahre im Laden mithelfen." Seit 1958 arbeitet sie im Familienbetrieb mit. Zunächst hatte sie eine Ausbildung zur Rechtsanwaltsgehilfin absolviert und einige Jahre in diesem Beruf gearbeitet. Als sie dann in die seit 1922 in der Höfener Straße angesiedelte Gärtnerei einheiratete, war es klar, dass sie im Blumengeschäft mitarbeitet. 1972 machte Helga Kaufmehl in Freiburg noch die Floristinnen-Prüfung, der sich im hessischen Grünburg die Ausbildungseignerprüfung anschloss. Die Industrie- und Handelskammer Südlicher Oberrhein holte sie gleich in den Prüfungsausschuss, in dem sie dann bis 1996 mitwirkte. Über zwanzig Floristinnen bildete sie selbst aus – und alle schlossen

Auch mit 80 Jahren will Helga Kaufmehl noch lange wunderschöne Rosensträuße binden.
Foto: Gerhard Lück

mit guten Noten ab.

„Ich habe meine Arbeit immer sehr geliebt", blickt Helga Kaufmehl freudig auf ein langes Arbeitsleben zurück. Wenn auch ihr Sohn, der Gärtnermeister Manfred Kaufmehl, inzwischen die Verantwortung im Betrieb übernommen hat – er ist seit 1991 im elterlichen Geschäft –, genießt sie die Nähe zu den vielen treuen Kunden. Ihnen mit schön gebundenen Sträußen eine Freude zu machen, ist ihr größter Wunsch. Und gerade in die Kunden-Beratung bei besonderen Ereignissen, traurigen wie ein Todesfall oder freudigen wie eine Hochzeit, steckt sie ihre gesamte Energie. Weiße Rosen sind Helga Kaufmehls Lieblingsblumen, aber auch mit Sonnenblumen strahlt sie um die Wette.

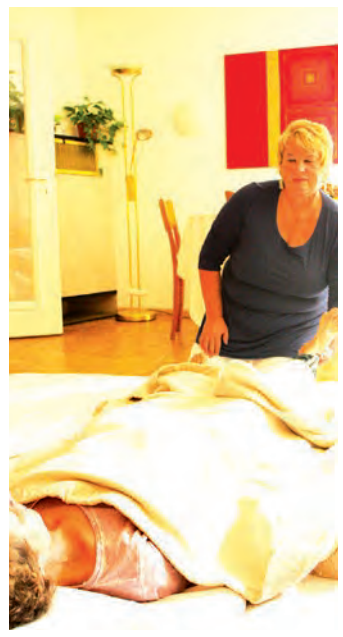
Die Kraft für ihren alltäglichen Einsatz holt sie sich in der Natur: „Ich gehe sehr gerne wandern und auf Reisen." Noch vor ein paar Wochen ist sie in den Dolomiten, ihrem Lieblingsgebirge, zur Drei-Zinnen-Hütte gewandert. „Früher bin ich auch geklettert und habe mit der Alpinschule Innsbruck manchen Klettersteig geschafft." Und die Inseln im Mittelmeer seien ihr alle vertraut. Ihren runden Geburtstag möchte Helga Kaufmehl zum Anlass nehmen, den vielen Stammkunden ein herzliches Dankeschön für jahrlange Treue zu sagen: „Es ist schön, sich mit ihnen über jeden bunten Blumenstrauß zu freuen."

Koreanische Entspannung

Kirchzarten *(as.)* Den Körper entspannen, Blockaden abbauen und das Muskelsystem anregen – dafür gibt es viele Behandlungsmöglichkeiten, Anwendungen oder Massagen. Eine etwas andere Variante bietet Carola Waldvogel an: die Koreanische Entspannung. Im Gegensatz zu einer klassischen Wellness Behandlung findet diese angezogen, in legerer Sportkleidung und zugedeckt mit einer Decke, auf einer Matte auf dem Boden statt. Leichte Bewegungen, Dehnungen und Streckungen der Arme, Beine und des Nackens entspannen und lockern die Nerven und Muskeln und führen zu einer Aktivierung des kompletten Energiesystems des Körpers.

Gelernt hat Wellness-Therapeutin Carola Waldvogel die Koreanische Entspannung vor drei Jahren in der Bretagne von einer Lehrerin, die wiederum bei einem koreanischen Meister in der Lehre war.

Im Oktober gibt es die Koreanische Entspannung sowie auch die Aromaölmassage als Monatsangebot für 49.- Euro (75 Minuten) in Carola Waldvogels Praxis für Körperarbeit in der Josef-Saier-Str. 10 in Kirchzarten.



Anders als bei einer klassischen Wellness Behandlung findet die koreanische Entspannung auf dem Boden statt.
Foto: Anja Scheiner

Infos und Termine unter der neuen Telefonnummer 07661 / 903 52 46 oder unter www.carola-waldvogel.de

www.dreisamtaeler.de

Kleintierausstellung mit Kindernachmittag

Kappel *(hr.)* Zur diesjährigen Lokalschau lädt der Kleintierzuchtverein Freiburg-Kappel am Sonntag, dem 5. Oktober, ab 11.00 Uhr in die Festhalle Kappel ein.

Von 11.30 bis 13.00 Uhr unterhält der Musikverein Kappel die Besucher musikalisch und von 13.00 bis 17.00 Uhr sind die kleinen Gäste zum Kindernachmittag eingeladen. Geboten wird ein abwechslungsreiches Programm mit altersbezogenen Bastelarbeiten und das Streicheln sowie der richtige Umgang mit Kaninchen werden gezeigt. Außerdem gibt es auch Hinweise und Information zur Haltung und Pflege der gefiederten und behaarten Schützlinge. Die lokale Ausstellung der Kaninchen, Hühner und Tauben wird gemeinsam mit dem Nachbarverein Kirchzarten gestaltet, sodass rund 200 Kleintiere in verschiedenen Farben und Arten zu sehen sind. Für das leibliche Wohl stehen Speisen und Getränke für die Besucher und Gäste bereit. Neben Rindfleisch mit Beilagen und Nudelsuppe mit/ohne Rindfleisch gibt es auch Schäufele mit Kartoffelsalat. Außerdem wartet ein reichhaltiges Kuchen-

Andreas Förderer, Vorsitzender des Kleintierzuchtvereins Kappel e.V. (rechts), Burkhard Mäder (2. von rechts) und Matthias Benitz (links) freuen sich auf zahlreiche Gäste bei der Kleintierausstellung. Die kleine Roxana Mäder (mit der Taube „Flecki") und ihre Mutter Costela sind ebenfalls stolz auf die Zuchterfolge.
Foto: Gisela Heizler-Ries

buffet auf hungrige Gäste. Der Eintritt ist frei, zur Unterstützung des Vereins ist eine Tombola mit schönen Sachpreisen eingerichtet.

Die Kleintierzüchter Freiburg-Kappel freuen sich auf zahlreiche Besucher, die sich für ihr Hobby und ihre Tiere interessieren. Dass Kleintierzüchten Spaß macht und man durch dieses Hobby auch internationale Erfolge erreichen kann, in der Welt herumkommt und zahlreiche Gleichgesinnte in vielen Ländern kennen lernen kann, weiß Burkhard Mäder aus Kirchzarten, aktiver Züchter bei den Kleintierfreunden aus Kappel, zu berichten. Er hat durch seine Taubenzucht sogar Freunde in Osteuropa und Kanada gefunden und sie auch schon zum Erfahrungsaustausch besucht. Mit 17 Jahren hat Burkhard Mäder mit der Zucht der Pfauentauben begonnen und im vergangenen Jahr auf der größten europäischen Geflügelausstellung in Leipzig drei Deutsche Meistertitel gewonnen. 49.000 Tiere waren in Leipzig ausgestellt, davon 30.000 Tauben. „Eine Messe der Superlative", so der erfolgreiche Pfauentaubenzüchter.

Und in Kürze kann man eine seiner Tauben auch im Fernsehen bewundern. Er und sein Züchterkollege Matthias Benitz aus St. Peter wurden angefragt, ihre Tauben für die Serie „Tiere bis unters Dach" zur Verfügung zu stellen. Mäders Taube „Flecki" wird von einem Zauberer aus dem Zylinder gezaubert und vor der Taube aus St. Peter wird im Film ein Pferd scheuen. Wann die Folgen ausgestrahlt werden steht leider noch nicht fest. Live zu sehen sind die gefiederten „Fernsehstars" jedoch bei der Kleintierausstellung in Kappel und die erfahrenen Züchter geben gerne über ihre Erlebnisse Auskunft.

Mit Tat und Rat –
Die EWK Energiesprechstunde
Jetzt anmelden!
23. Oktober,
20. November,
27. November
Jeweils von 13 – 18 Uhr
Kompetent.
Persönlich.
Kostenlos,
exklusiv für
Kunden der EWK.
Als Ihr Energieversorger vor Ort sorgen wir auch dafür, Ihnen zu allen Fragen rund um das Thema fundierte Antworten zu geben.
Themen auf den Tisch:
› Energieverbrauch
› Energieeinsparung
› Kraftwerk im Keller
› Energiesparverordnung
› Sonnenenergie
› Aktuelle Fördermöglichkeiten
› Gute Idee:
Nutzen Sie unseren Fragebogen. Formular einfach herunterladen, zuschicken lassen oder direkt im Kundenbüro abholen.
› Anmeldung erforderlich:
Telefon 07661 393 - 50
info-ewk@kirchzarten.de
Ihre Energie- und Wasserversorgung aus Kirchzarten
www.ewk-gmbh.de • Telefon 07661 393-50
ewk
Energie mit Herz und Verstand.

Wenn der Druck aufs Familienglück zu groß wird …

Familien-Coach Wolfgang Seger zeigt Wege zu positiven Veränderungen

Freiburg *(glü.)* Die erste und wichtigste Zelle im menschlichen Zusammenleben ist die Familie. Sie ist der Ort bedingungsloser Geborgenheit. Doch die schnelllebigen gesellschaftlichen Entwicklungen mit all ihren einflussreichen technischen und sozialen Herausforderungen erschweren das Miteinander von Eltern und Kindern zusehends. Beruf, Schule, Wohnung, Finanzen und manch andere Stolperfalle bergen ein enormes Konfliktpotential, das den Alltag oft als Chaos erscheinen lässt.

Viele Familien schaffen es nicht mehr, mit solch belastenden Situationen umzugehen, mit ihnen klar zu kommen. Damit das Familienleben wieder glücklicher wird, ist Hilfe von außen dann der einzige Weg zu Veränderungen. Eine solche Unterstützung bietet Familien-Coach Wolfgang Seger an.

Mit dem Slogan „Coole Familie, coole Kids" möchte der in Schönau im Schwarzwald geborene Diplom-Ingenieuer, Personal- und Projektmanager und Coach zurück zum harmonischen Familienleben führen. „Mein Erfahrungswissen verbunden mit Klarheit und großer Begeisterung für Menschen", ist sich Wolfgang Seger sicher, „lassen mit den wunderbaren Möglichkeiten des Coachings unweigerlich Erfolge entstehen. Laden Sie mit mir Ihren Familien-Akku wieder auf."

Besonders in vier Themenblöcken bietet Seeger sein Coaching an. Unter dem Stichwort „Glückliches Familienleben" will er die Basis, das Fundament der Familie stärken. Dabei geht es beispielsweise um den Umgang mit den vielen Anforderungen im Alltag, um Fragen der richtigen Entscheidungen oder um die Suche nach den Ursachen des unharmonischen Zusammenlebens in der Familie. Ein weiterer Bereich sind all die Unsicherheiten und Fragen, die mit dem Thema „Schulnoten und Schulwechsel sowie Karriereplanung" zu tun haben. Aber auch zu den Problemfeldern „ADHS, LRS, Hyperaktivität und Konzentrationsmangel" sowie „Streit und Konfliktlösung" weiß Wolfgang Seger im Coaching Ursachenforschung zu betreiben und neue Richtungen aufzuzeigen.

Familien-Coach Wolfgang Seger *Foto: privat*

Wer mit dem Familien-Coach Wolfgang Seger in Freiburg, Dreikönigstr. 3 Kontakt aufnehmen möchte, kann das telefonisch über 0761 / 48 900 10 oder per Mail via info@wolfgangseger.de tun. Im Internet sind unter www.wolfgangseger.de weitere interessante Informationen zu erhalten.

Miteinander wachsen

Beziehung kann man lernen

Kirchzarten *(ch.)* Die alten Beziehungsmodelle, in denen klar vorgegeben war, wer das Sagen hat, funktionieren für die allermeisten Menschen heute nicht mehr. Nicht nur in Paarbeziehungen. Auch in Eltern-Kind-Beziehungen, Lehrer-Schülerbeziehungen und Arbeitsbeziehungen zeigt sich immer klarer, dass Beziehung auf Augenhöhe gelebt werden sollen. Aber wie geht das? Vivian Dittmar, Autorin des Buches „Gefühle, eine Gebrauchsanweisung" leitet ein Seminar mit Kernfragen wie u.a.: Warum sind Beziehungen heute oft so schwierig? Wie kann ich Distanz zulassen, ohne Angst zu haben, verlassen zu werden? Wie können wir gut mit den Themen Macht und Abhängigkeit in Beziehung umgehen? Das Seminar mit Vivian Dittmar findet von Freitag, 3. Oktober, ab 15.00 Uhr bis Sonntag, 5. Oktober, 16.00 Uhr im Alegria da Vida, Jakob-Saur-Str. 9 statt. Teilnehmerzahl mindestens 10, höchstens 20. Kostenbeitrag: 220,- bis 380,- € (nach Selbsteinschätzung). Weitere Infos und Anmeldung bei Sonja Kreiner, info@sonjakreiner.de Tel.: 07661 / 90 74 54

Vortrag am 14.10.

Der Jakobsweg einmal ganz anders

Littenweiler *(hr.)* Am Dienstag, dem 14. Oktober, lädt das kath. Bildungswerk St. Barbara zu einem Vortrag „Immer der Sehnsucht nach – Der Jakobsweg einmal ganz anders" in das Gemeindeheim St. Barbara in Littenweiler ein.

Die Faszination des Jakobsweges ist ungebrochen. Tausende nehmen die Strapazen auf sich, um diese besondere Erfahrung selbst zu erleben. Außer dem bekannten „Camino Frances" führen weniger bekannte Wege entlang der Küste und auf dem „Camino Primitivo" von Oviedo übers Gebirge nach Santiago de Compostela. Mit Bildern, Geschichten und nachdenklichen Texten lädt dieser Nachmittag ein, die Alternativen kennen zu lernen und sich vom Abenteuer Jakobsweg anstecken zu lassen.

Der Vortrag mit Dr. Joachim Koffler, Pfarrer aus Freiburg, beginnt um 15.30 Uhr. Ab 15.00 Uhr besteht die Möglichkeit zum gemütlichen, gemeinsamen Kaffeetrinken. Der Eintritt ist frei, Spenden willkommen.

Praxistafel

Häusliche Kranken & Seniorenpflege
Verleih von Hausnotrufgeräten
PFLEGE mobil
• Pflege zu Hause - individuell & zuverlässig
• 24-Std. Rufbereitschaft, Hausnotruf
• Patientenbetreuung ausschliesslich durch exam. Pflegepersonal
• Alle Pflege- & Krankenkassen
• Kostenfreie Beratung
79252 Stegen • Hirschenweg 6 • Tel. 07661/91 24 61 • www.pflegemobil.info

Wenn Sie glauben, daß etwas nicht stimmt, dann stimmt das meistens.
Mitglied im AnwaltVerein
Kanzlei Hertle
Verkehrsrecht | Verkehrsstrafrecht | Allgem. Zivilrecht
Dilgerhofstraße 23, 79117 Freiburg im Breisgau
Telefon: 0761-696 50 73 | www.kanzlei-hertle.de
Kanzlei Hertle

Dreisamtäler Nächste Ausgaben am 15. + 22. + 29.10
Anzeigenannahme: 07661/3553 + anzeigen@dreisamtaeler.de

Schon wieder konnte der beliebte Drehorgelspieler und Tankwart i.R. Adi Oberst (r.) einen Spendenscheck über 500.- Euro an das Hofgut Himmelreich und seinen Geschäftsführer Jochen Lauber überreichen. Weit über 10.000.- Euro hat der immer fröhliche Musikant inzwischen für integrative Arbeit im Himmelreich gespendet. Die Diakonie Baden zeichnete ihn 2010 dafür mit dem „Silbernen Kronenkreuz" aus. Adi Oberst, der inzwischen als Rentner mehr Zeit hat, ist für Feste jeglicher Art zu buchen. Unter der Telefonnummer 0170 8627148 oder per Mail oberst-adi@versanet.de ist er zu erreichen.

glü/Foto: Gerhard Lück

Neues Logo der Seelsorgeeinheit Dreisamtal

Zur Pfarrgemeinderatswahl 2015 gibt es Briefwahlunterlagen für alle Wähler

Kirchzarten *(glü.)* In ihrer letzten Sitzung haben die Pfarrgemeinderäte der zukünftigen Seelsorgeeinheit Dreisamtal mit den Gemeinden Kirchzarten, Oberried, Hofsgrund, Stegen, Buchenbach und Eschbach beschlossen, dass anlässlich der Pfarrgemeinderatswahl am 15. März 2015 alle Wählerinnen und Wähler Briefwahlunterlagen zugeschickt bekommen. Der Pfarrgemeinderat erhofft sich von dieser Aktion eine höhere Wahlbeteiligung. Die Pfarrgemeinderatswahl wird eine echte Teilortswahl sein. Insgesamt werden 21 Männer und Frauen aus sechs Gemeinden den neuen Pfarrgemeinderat bilden. Die neue Seelsorgeeinheit wird offiziell in einem Gottesdienst am 5. Juli 2015 in Kirchzarten, Sankt Gallus, gefeiert. In diesem Gottesdienst stellen sich auch die neuen Pfarrgemeinderäte und Gemeindeteams vor. Er findet um 10 Uhr statt. Anschließend gibt es einen Stehempfang, zu dem die Bevölkerung aus dem Dreisamtal eingeladen ist.

Das von Lukas Heitz aus Zarten entworfene Logo für die Seelsorgeeinheit Dreisamtal wurde von allen Pfarrgemeinderäten einstimmig beschlossen. Es zeigt ein schwungvolles Kreuz, das die Berge und Flüsse des Dreisamtals umschließt. Die Entscheidung wurde aus 23 Vorlagen getroffen. Alle eingereichten Vorschläge werden prämiert. Die Zusammenführung der einzelnen Gemeinden zu einer Seelsorgeeinheit bringt einen gemeinsamen Internetauftritt mit sich. Auf dieser neuen Homepage finden die Besucher ab 1. Januar 2015 Informationen, Termine und Gottesdienste aus den einzelnen Gemeinden.

Seelsorgeeinheit Dreisamtal

So sieht das von Lukas Heitz aus Zarten entworfene Logo für die Seelsorgeeinheit Dreisamtal aus. *Foto: SSE*

Gottesdienst und Informationen am Erntedankfest

Frauengemeinschaft, Kolpingsfamilie und Seniorenwerk laden ein

Kirchzarten *(glü.)* In Zusammenarbeit von Katholischer Frauengemeinschaft, Kolpingsfamilie und Seniorenwerk findet anlässlich des Erntedankfestes am Sonntag, dem 5. Oktober um 10:30 Uhr in der St. Gallus-Kirche in Kirchzarten ein generationsübergreifender Gottesdienst statt. Er steht unter dem Thema „Danke für das Leben – Danke für mein Leben". Im Anschluss an den Gottesdienst gibt es im kath. Gemeindehaus, Kirchplatz 5 ein einfaches Mittagessen, Kaffee und Kuchen und Informationen rund um das Thema: „Was ist einmal, wenn… ich Hilfe brauche; ich allein keine Entscheidung mehr treffen kann; ich in einer Notlage bin oder meine Mama krank ist."

In Vorträgen über Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht mit Rechtsanwalt Uwe Matzeit um 13 Uhr, über Notruf, GPS-Ortung und Rauchmelder um 14 Uhr von den Maltesern und an Ständen, die im Mariensaal aufgebaut sind, können sich Besucher bei der Kirchlichen Sozialstation Dreisamtal, den Dorfhelferinnen, dem Caritas-Seniorenzentrum Oskar-Saier-Haus und dem Hospizkreis informieren.

Die Veranstaltung endet gegen 15 Uhr.

Erziehungsberatungsstelle

lädt zum Elternkurs für Patchwork-Familien

Freiburg *(glü.)* Vom chaotischen Beziehungsgewirr zum harmonischen Familiengefüge ist es ein holpriger und teils steiniger Weg. Im Rahmen eines Elternkurses für Patchwork-Familien sollen fachliche Informationen, Hilfestellungen und Möglichkeiten zum Erfahrungsaustausch etwas mehr Klarheit für den Alltag bringen. Er findet in der Psychologischen Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche im Caritasverband Breisgau Hochschwarzwald an drei Mittwochabenden (19.11., 26.11. und 03.12.2014) jeweils von 19.30 bis 21.30 Uhr im Weihbischof-Gnädinger-Haus, Freiburg, Alois-Eckert-Straße 6 statt. Die Kursleitung liegt bei Ulli Nöthen und Stephan Vögele. Die Kursgebühr beträgt 30.- Euro für Einzelne, 50.- Euro für Paare. Auf Nachfrage kann Ermäßigung vereinbart werden. Anmeldungen telefonisch über 0761 / 8965-461 oder per Mail: eb-fr@caritas-bh.de. Nähere Informationen gibt es auch über www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de im Internet.

Tag der Stille und Kontemplation

Waldsee *(hr.)* Am Samstag, dem 11. Oktober, von 10.00 bis 16.30 Uhr, wird zu einem Tag der Stille und Kontemplation in die Cella, Hansjakobstr. 88a im Stadtteil Waldsee eingeladen.

„Lasst beides, Weizen und Unkraut, wachsen bis zur Zeit der Ernte" (Mt. 13) – Das Gleichnis vom Wachsen – und Reifenlassen bis zur Ernte führt uns zu uns selbst. Diesem Geschehen öffnen sich die Teilnehmer im Schweigen und der Ruhe der Kontemplation. Eine Einführung für Erstteilnehmer beginnt um 9.15 Uhr. Die Leitung hat Dr. Gabriele Geiger-Stappel.

Die Teilnahme kostet inkl. Verpflegung 40.- Euro. Nähere Infos und Anmeldung bis 6. 10. per E-Mail an geiger-stappel@t-online.de oder bei Schwester Jutta, Tel.: 0761 / 76 77 266.

Die Gemeinde braucht eine funktionsfähige Feuerwehr

Der Feuerwehr-Förderverein Kirchzarten ging im Innerort auf die Suche nach neuen Mitgliedern

Kirchzarten *(glü.)* Ohne eine gut funktionierende Freiwillige Feuerwehr wären Sicherheit und Ordnung in Kirchzarten gefährdet. Was auch immer passiert, ob Wohnungsbrand, Verkehrsunfall oder Hochwasser an der Brugga, die Mannschaft rückt sofort mit ihrer optimalen Ausrüstung aus dem Feuerwehr-Gerätehaus vom Keltenbuck aus, löscht, hilft, schafft Ruhe und sorgt für Ordnung. Wie in vielen anderen Lebensbereichen wachsen auch bei der Feuerwehr die Anforderungen stetig, die Aufgaben werden umfangreicher und differenzierter. Da ist es gut, dass sie sich voll auf das Wesentliche konzentrieren kann und in ebenfalls wichtigen Randbereichen vom Feuerwehr-Förderverein unterstützt wird.

Die Jugendfeuerwehr bot Kindern lustige Wasserspiele an, während im Hintergrund der Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr musizierte. *Foto: Gerhard Lück*

Damit die Jugendfeuerwehr gute Arbeitsbedingungen hat, der Spielmannszug der Feuerwehr mit intakten Instrumenten auftritt, die Altersmannschaft ihre Kameradschaft pflegt und die aktiven Feuerwehrleute qualifizierte Lehr- und Ausbildungsveranstaltungen besuchen können, gründete sich vor über zehn Jahren der „Feuerwehr-Förderverein Kirchzarten“. Er war damals der erste dieser Art im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald. 162 Mitglieder waren bis Samstagmorgen registriert. Der aktuelle Vorsitzende Walter Rombach, selbst viele Jahre aktiver Feuerwehrmann, hatte am Samstagvormittag bei herrlichem Spätsommerwetter gemeinsam mit anderen Förderern zu einer Informationsveranstaltung an den Brunnen in der Kirchzartener Fußgängerzone geladen.

Mit der persönliche Ansprache sowie Flyern gingen sie auf Kirchzartens Bürgerinnen und Bürger zu. Dabei ergaben sich viele intensive Gespräche: „Wir konnten sehr viel Wohlwollen gegenüber unserer Feuerwehr feststellen und erfuhren Dankbarkeit dafür, dass der Förderverein der Bevölkerung, die sich nicht selbst aktiv in der Wehr engagieren kann, eine so leichte Chance der Mitverantwortung bietet.“ Vier Bürger hätten spontan den Aufnahmeantrag in den Förderverein unterschrieben, rund 20 wollten das in aller Ruhe daheim tun und das Formular bei ihm abgeben. Nahezu alle hätten gemeint, dass die 30 Euro Jahresbeitrag gut angelegtes Geld sei. Darüber hinaus bestehe die Möglichkeit, den Förderverein mit Spenden zu unterstützen.

Rombach freute sich auch, dass sich Bürgermeister Andreas Hall Zeit genommen hatte und Bürger persönlich für eine Mitgliedschaft warb: „Der Bürgermeister konnte als oberster Feuerwehrchef der Gemeinde besonders gut die notwendige Unterstützung von Jugendfeuerwehr, Spielmannszug, Altersmannschaft und Fortbildung unterstreichen.“ Der Spielmannszug unterhielt die Bevölkerung am Samstag mit musikalischen Einlagen und die Jugendfeuerwehr demonstrierte ihr Einsatzkönnen und bot Kindern lustige Wasserspiele an.

Mehr Infos zum Feuerwehr-Förderverein Kirchzarten bei Walter Rombach, Fon 07661 / 90 19 90 oder per Mail foerderverein@fw-kirchzarten.de sowie unter www.fw-kirchzarten.de

Herbstlicher Tanztag

Waldsee *(hr.)* Zu einem herbstlichen Tanztag in der Cella, Hansjakobstr. 88a im Stadtteil Waldsee, lädt Margot Schindele, Dozentin für Meditation des Tanzes, Sacred Dance am Samstag, 18. Oktober, von 10.00 bis 17.00 Uhr ein. Das Motto ist „Atem der Erde“, vom Vergehen und Neuwerden, ein Kreislauf, dem auch unser menschliches Leben unterliegt.

Die Teilnahme kostet 34.- Euro. Die Teilnehmer werden gebeten, für den Mittagstisch bitte etwas zum Teilen mitbringen. Anmeldung bei Schwester Jutta, Tel.: 0761 / 76 77 266, E-Mail: cella@kath-freiburg-ost.de bis 14. Oktober 2014.

Begeisterte Besucher beim Pharma-Fachforum

„Testo industrial services“ lud Kunden zu Vorträgen und Besichtigung nach Kirchzarten

Kirchzarten *(glü.)* In der vergangenen Woche richtete die „Testo industrial services GmbH“ (TIS) wieder das im zweijährigen Turnus stattfindende Fachforum für Kunden und Interessierte aus den Bereichen Pharma und Medizintechnik aus. Unter dem Motto „Aus der Praxis, für die Praxis“ kamen über 80 Besucher aus ganz Deutschland und der Schweiz nach Kirchzarten, um sich über aktuelle Trends und Themen aus den Bereichen Qualitätssicherung und Produktion zu informieren. „Das ist heute ein Expertenaustausch zwischen Fachleuten, pharmazeutischen Herstellern und Lieferanten“, unterstrich TIS-Geschäftsführer Jürgen Hinn.

Geschäftsführer Jürgen Hinn (l.) und Laborleiter Tim Tröndle (M.) führten eine Kundengruppe durch den Betrieb und erklärten Arbeitsabläufe *Foto: Gerhard Lück*

Gerade im Arzneimittelbereich müssten aufgrund der Patientensicherheit hohe Anforderungen an die Qualität der hergestellten Produkte eingehalten werden, so dass hier permanenter Bedarf an Fortbildung und Weiterentwicklung bestehe. Die Besucher erwarteten viele Fachvorträge, in denen reinraum- und produktionsrelevante Fragestellungen thematisiert wurden. Unter den Referenten befanden sich Behördenvertreter, Zulieferer und Pharmazeuten, so dass Themen aus verschiedenen Blickwinkeln diskutiert werden konnten.

Neben dem Rahmenprogramm stand der rege Erfahrungsaustausch unter allen Teilnehmern im Mittelpunkt – frei nach dem Prinzip „voneinander lernen“. Zudem bekamen die Besucher tiefe Einblicke in die vielfältigen Kalibrierlaboratorien in Kirchzarten auf einer Fläche von über 2000 qm. Für Begeisterung sorgte vor allem das neue Trainingscenter mit eigenem Reinraum, in dem pharmazeutische Produktionsbedingungen simuliert werden können. Neben der Ausbildung eigener Mitarbeiter und der Entwicklung neuer Dienstleistungen, wird der Reinraum gerne für Kundenseminare genutzt. Eine kleine Fachausstellung von Veranstaltungspartnern rundete das Kundenforum bei TIS ab.

Kunzenhof

Herbstferien-Freizeit

Littenweiler *(hr.)* Der Lernort Kunzenhof e.V. bietet vom 27. bis 31.Oktober, täglich von 8.30 bis 13.30 Uhr, eine Herbst-Ferienfreizeit für Kinder von neun bis 13 Jahren an.

Als Vorbote der kalten Winterzeit können die Teilnehmer gemeinsam die Fülle des Herbstes erleben. Während die Natur beginnt einzuatmen, packen es die Kinder noch einmal richtig an, denn einige Wintervorbereitungen müssen noch getroffen werden, wie beispielsweise Brennholzmachen zum Kochen und Heizen.

Besonders viel Zeit wird natürlich den Hoftieren wie Ziegen, Eseln, Schafen, Hühnern, Enten und Katzen gewidmet. Jeder Tag der Herbst-Ferienfreizeit wird mit einem selbst gekochten, vollwertigen und vegetarischen Essen abgeschlossen, so kann der Bauernhof in diesen Tagen als „Gesamtkunstwerk“ erlebbar werden. Am letzten Tag genießen die Teilnehmer die bunte Pracht des Herbstes bei einer Wanderung mit den Tieren. Die Leitung haben Floris Kleber und Jonas Kraft.

Die Teilnahme kostet inkl. Mittagessen und Material 140.- Euro. Nähere Infos und Anmeldung bis 17. Oktober unter Tel.: 0761 / 63726 oder E-Mail: post@kunzenhof.de.

Sport als Ausgleich und Integrationshilfe

Post-Jahn Freiburg und Tarodunumschule unterstützen Integrative Akademie

Kirchzarten-Himmelreich *(glü.)* Sport ist gesundheitsförderlich. Sport ist gemeinschaftsfördernd. Und Sport kann Menschen mit und ohne Handicap spielerisch vereinen. Bereits 2007, als die Integrative Akademie Himmelreich ihre Arbeit aufnahm und seitdem junge Menschen mit Handicap in achtzehnmonatigen Berufsvorbereitungskursen auf einen Job im ersten Arbeitsmarkt im Hotel- und Gaststättenbereich vorbereitet, begann der Freiburger Sportverein Post-Jahn über die Kooperationsmaßnahme „Schule und Verein“ sportlich Interessierte mit und ohne Handicap zu vereinen.

Immer montags treffen sich Himmelreicher Kursteilnehmer mit Wiltrud Adler (3.v.l.) zum Sport in der Turnhalle der Tarodunum-Schule. Diesmal war auch Schulleiterin Katja Strothe (2.v.l.) zum Trainingsbeginn gekommen. *Foto: Gerhard Lück*

Wilfried und Dagmar Gräßlin und dann auch Heidrun Klaus, als Mentorin an der Akademie tätig, boten auf dem Post-Jahn-Gelände Joggen und Walken, Krafttraining sowie Fußballspielen zur Besserung der allgemeinen Fitness an. 2013 kam die Tarodunumschule in Kirchzarten-Burg hinzu. Schulleiterin Katja Strothe hatte Montagnachmittags noch eine freie Stunde in der Turnhalle gefunden. So konnte Akademie-Praktikant Phillip Seiterich nahe beim Himmelreich Sport für die Berufsvorbereitungskurs-Teilnehmer anbieten. Jetzt leitet Wiltrud Adler, seit vielen Jahren als Mentorin aktiv, den Sport. Für Schulleiterin Strothe ist der Sport von Behinderten in ihrer Halle eine logische Fortsetzung der guten Zusammenarbeit, die ihre Schule seit langem mit dem „Haus Demant“ nebenan unterhält.

Winfried Gräßlin hob im Gespräch mit dem „Dreisamtäler“ besonders hervor, dass der Sport bei Post-Jahn durch die Teilnahme von Nichtbehinderten und Behinderten einen wesentlichen Beitrag zu gelungener Inklusion darstelle. Er freue sich auch, dass am 10. Oktober bei der Zarduna-Schule in Zarten nun bereits das 3. Integrative Fußballturnier stattfinde. Post-Jahn hat übrigens in diesem Jahr für seine integrative Arbeit den Fritz-Munder-Preis der Stadt Freiburg erhalten.

Der Polizeiposten Kirchzarten bekam eine neue Heimat

In der Bahnhofstraße 30 entstand modernes Wohn- und Geschäftshaus auf kleinstem Raum

Vielen Dank für den Auftrag
Ausführung der Elektroinstallationen
Einbruchmeldeanlagen und Netztechnik
ELEKTRO Kümerle GmbH
Freiburger Straße 8
79856 Hinterzarten
Tel.: 07652 9113-0
Fax: 07652 9113-99

struc GmbH
Kunststoff-Fensterfabrikation
79578 Weil am Rhein
Tel. 07621/770486-0
www.struc-fenster.de
SCHÜCO

B&B
Noch schöner und vielfältiger:
Unsere Ausstellung auf mehreren Ebenen in der alten Güterhalle im ganz speziellen Loft-Charakter.
■ Ausführung der gesamten Fliesenarbeiten
B&B Fliesen und Naturstein MEISTERBETRIEB GmbH
Besuchen Sie uns:
B & B Fliesen und Naturstein GmbH
Güterhallenstraße 9
79106 Freiburg
Tel.: 0761/888 52-0
info@zollhalle.de
www.zollhalle.de

Wir gratulieren zum gelungenen Neubau
KLAUS DÖRFLINGER
Bedachungen
Dach & Blech
Dächer • Fassaden • Gerüstbau
Holzschindeln • Baublechnerei • Asbestentsorgung
79868 Feldberg-Falkau Tel. 0 76 55 / 93 20 00 • Fax 93 20 01

PLANUNGSBÜRO
Dieter Hierholzer
HEIZUNG SANITÄR LÜFTUNG KLIMA
Beratung I Planung I Bauleitung
Planungsbüro Dieter Hierholzer GmbH
Elsbergstraße 23 I 79674 Todtnau-Geschwend I info@pb-hierholzer.de
www.pb-hierholzer.de

Löffler
Gerüstbau
Markus Löffler
Mattenweg 15
79274 St. Märgen
Tel. 07669-939260
Fax 07669-939219
www.loeffler-geruestbau.de
info@loeffler-geruestbau.de

Kirchzarten *(glü.)* Vor gut einem Jahr fand in der Baugrube an der Bahnhofstraße 30 im Beisein von Bürgermeister, Gemeinderäten, Bauherrn, Architekten und Polizeiprominenz der „erste Spatenstich" für ein neues Wohn- und Geschäftshaus statt. Jetzt ist der Neubau bereits fertig, die Polizei letzte Woche eingezogen und die sieben Wohnungen, zwischen 35 und 75 Quadratmetern groß, sind nahezu einzugsbereit. Auf einem äußerst engen Raum leisteten die Handwerker in den letzten zwölf Monaten eine tolle Arbeit, bot das Grundstück an der Ecke Burger Straße/Bahnhofstraße doch kaum genügend Raum für Maschinen- und Materialpark. Klar, dass sich Architekt Tobias Hahlbrock und Michael Roth von der Steinhauser Wohnbau GmbH im Gespräch mit dem „Dreisamtäler" zufrieden zeigten: „Das war eine echte Herausforderung. Es ist gut, was hier entstanden ist. Das Gebäude, gegenüber vom Bahnhof, passt sich an die Umgebung an."

Das neue Gebäude „B30" für Bahnhofstraße 30 orientiert sich an den vorhandenen Häusern in der Bahnhofstraße und hat ein Ost-West-ausgerichtetes Satteldach, mit kleinen Gauben und Dacheinschnitten gegliedert. Vom Haupteingang auf der Nordseite, gegenüber vom Bahnhof, kommt man direkt zum Eingang der Polizeidienststelle sowie zum großzügigen Treppenhaus mit Fahrstuhl. Barrierefreiheit wird großgeschrieben. Die vier kleinen Wohnungen mit 35 Quadratmetern und die drei größeren mit je 75 sind mit ihren Wohn- und Schlafräumen nach Süden ausgerichtet. Die Fenster zum Bahnhof hin sind schalldicht dreifach verglast. An Ost- und Westseite sorgen Erker für Fassadengliederung, nach Süden hin gibt es großzügige Balkone.

„Die Polizeistation hatte wesentliche Anforderungen", erklärt Tobias Hahlbrock, „wie beispielsweise einen gut gesicherten, innen liegenden Asservatenraum." Außerdem sei das gesamte Gebäude mit einer modernen Einbruchmeldeanlage alarmgesichert und mit einer Blitzschutzanlage ausgestattet. „Die Fenster vom Polizeiposten im EG und OG, wo die Polizei ebenfalls noch Räume hat, sind zusätzlich speziell gesichert." Das Gebäude wurde dezent und zeitlos weiß verputzt und erhielt durch einfärbten Putz oder Fassadenplatten kleine zusätzliche Akzente.

Auf die relativ kleinen Wohnungsgrößen befragt, erklärt Hahlbrock: „Kleinere Wohnungen sind wegen der Bahnhofsnähe sinnvoller. Das haben uns auch Erfahrungen aus dem Bauvereins-Projekt in unmittelbarer Nähe gezeigt." Die baurechtlich erforderlichen Stellplätze für Wohnungen und Polizei werden in der Tiefgarage und auf den Stellplätzen an der Burger Straße nachgewiesen. Der Bau entstand in massiver Bauweise mit äußerst gut dämmenden Poroton-Ziegelwänden. „So war eine zusätzliche Styropordämmung nicht mehr nötig", erklärt Baufachmann Michael Roth. „Das Haus hat eine Gasheizung mit integrierter großer Solaranlage auf dem Süddach." Bis November würden auch die Wohnungen, die alle verkauft sind, bezogen.

Beim Polizeiposten Kirchzarten ist übrigens seit 1. September 2014 Polizeihauptkommissar Thomas Link neuer Chef. Er hat den Posten von Armin Gleichauf übernommen, der jetzt die Abteilung für Betriebssport in der Freiburger Polizeizentrale leitet. Link war bisher im Zentrum für Einsatztraining in Umkirch stationiert. Er wird Ende Oktober offiziell in sein Amt eingeführt. Darüber berichtet der „Dreisamtäler" dann ausführlich.

Polizeihauptkommissar Thomas Link ist neuer Chef vom Polizeiposten Kirchzarten. Er steht hier vor dem Schalter, an dem sich alle Besucher der Station melden müssen.

Die Einfahrt zur Tiefgarage ist direkt gegenüber vom Bahnhof.

PLANUNG UND BAULEITUNG HERLITZIUS & HAHLBROCK ARCHITEKTEN GMBH
79199 KIRCHZARTEN - HAUPTSTRASSE 15
TEL.: 0 76 61 - 79 42 • FAX 0 76 61 - 63 41
WWW.H-H-ARCHITEKTEN.DE

Gut passt sich das neue Gebäude mit Polizeistation und sieben Wohnungen an der Bahnhofstraße 30 in die Umgebung ein.

Hell und freundlich sind die nach Süden ausgerichteten Wohnungen, die Michael Roth und Tobias Hahlbrock einer letzten Inspektion unterziehen. *Fotos: Gerhard Lück*

Dreisamtäler

Ausführung der Außenanlagen
STEINHART Garten- und Landschaftsbau GmbH
Kirchzarten • Tel. 07661-9860-0 • www.steinhart-gmbh.de

Wir gratulieren zum gelungenen Neubau
Dold HOLZBAU
Zimmerei
Neubau
Sanierungen
Innenausbau
Dachfenster
Balkone
Buchenbach 07661/6831
zimmerei-dold@t-online.de

Raiffeisen Baucenter
Wir liefern und montieren Fenster, Türen und Tore
Besuchen Sie unsere Ausstellungen
Niederlassung Kirchzarten | Jakob-Saur-Str. 1 • Tel. 07661/3968-0

STEINHAUSER
WOHNBAU GmbH & HOCHBAU • TIEFBAU • STAHLBETONBAU
Ottenstraße 6b • 79199 Kirchzarten • Tel. 07661 - 93 50-0
info@steinhauser-bau.de • www.steinhauser-bau.de
Wir BAUEN Wohnanlagen mit Eigentumswohnungen • Wohnhäuser • Industriebau
Wir RENOVIEREN und SANIEREN im Hochbau • Tiefbau • Stahlbetonbau

Sportverein Eschbach 1967

Ringer kämpfen am 3.10.

Stegen-Eschbach *(u.)* Ausnahmsweise finden die nächsten Heimkämpfe der Ringer des Sportvereins Eschbach 1967 am Feiertag, 3. Oktober statt. Der Kampf des Sportvereins Eschbach II gegen ASV Vörstetten beginnt um 15.30 Uhr. Die Begegnung des Sportvereins Eschbach I gegen den StTV Singen startet um 17.00 Uhr.

Austragungsort dieser Heimkämpfe ist wie immer in der Sporthalle Eschbach. Nähere Infos auch auf www.sportverein-eschbach.de.

In Stegen fehlen Asylbewerberunterkünfte

CDU-Wahlkreisabgeordnete Gabriele Schmidt auf Info-Tour

Stegen *(ap.)* Zu ihrem Antrittsbesuch kam am Montag die CDU-Bundestags-Wahlkreisabgeordnete Gabriele Schmidt ins Stegener Rathaus. Die dabei angesprochenen Themen reichten von dringend benötigten Flüchtlingsunterkünften über das Straßenverkehrs-Nadelöhr bei Falkensteig bis hin zur angestrebten Pflegeeinrichtung in zentraler Lage. Bei einem Rundgang mit Bürgermeister Siegfried Kuster informierte sich die Politikerin aus dem südbadischen Ühlingen-Birkendorf über die mit staatlichen Geldern subventionierte Ortskernsanierung. Beim anschließenden Besuch im Hofgut Himmelreich ging es im Gespräch mit Geschäftsführer Jochen Lauber um aktuelle Fragen.

Unter den Palmen in Stegen: Gemeinderat Stefan Willmann, Bürgermeister Siegfried Kuster, Bundestagsabgeordnete Gabriele Schmidt und Gemeinderat Stephan Gutzweiler (von links). *Foto: Andreas Peikert*

Vortrag

Seelsorge und Psychotherapie

Stegen *(u.)* Wo eine spirituelle Suche, Religiosität oder Gläubigkeit als Ressource vorhanden ist, kann sie zur Genesung bei Menschen beitragen, die unter Depressionen leiden. Dies wird sowohl von Psychatrie wie Psychotherapie anerkannt. Referent Dipl. theol. Wolfgang Engelbert, Seelsorger im Zentrum für psychische Erkrankungen, beleuchtet in einem Vortrag am Dienstag, 14. Oktober, um 20.00 Uhr im Ökumenischen Zentrum Stegen nicht nur die Kriterien an denen eine Depression erkennbar wird, sondern widmet sich vor allem dem Zusammenwirken von Medikamenten, Therapie und Seelsorge in der Begleitung depressiv erkrankter Menschen.

Bernhard Schuler zum Ehrenbürger ernannt

Über 200 Gäste bei der Verabschiedung des früheren Ortsvorstehers

Stegen-Eschbach *(ap.)* Bernhard Schuler war der direkte Draht zu seinen Mitmenschen immer wichtig. Mit einer „Dankeschön" - Feier in der Mehrzweckhalle wurde der langjährige Ortsvorsteher von Stegen-Eschbach am Freitagabend in den Ruhestand verabschiedet. Für sein außergewöhnliches ehrenamtliches Engagement insbesondere für die Ortschaft Eschbach wurde Bernhard Schuler im Rahmen der Veranstaltung zum Ehrenbürger ernannt. In seiner Laudatio hob Bürgermeister Siegfried Kuster vor über 200 Gästen unter anderem die akribische Vorbereitung und Durchführung der 900-Jahr-Feierlichkeiten von Eschbach im Jahr 2012 hervor, die in der Verantwortung von Bernhard Schuler zum besonderen Erfolgserlebnis für die örtlichen Vereine und Institutionen wurde. Als Ortsvorsteher von Eschbach prägte Schuler zwei Jahrzehnte die Kommunalpolitik seiner Heimatgemeinde. Für seine künftige Lebensphase wurde dem 65-Jährigen von Vertretern der ortsansässigen Vereine eine Bänkle als symbolisches „Dankeschön" überreicht. Mit Worten der Anerkennung verabschiedeten sich die neue Ortsvorsteherin Sonja Ernst, Ulrike Kurz für die Schule und den Kindergarten, Andreas Schweizer für die Vereine sowie Pater Roman für die katholischen Kirchengemeinde von Bernhard Schuler. Umrahmt wurde die offizielle Verabschiedung vom Kirchenchor, Musikverein und Sängerinnen des Kindergartens.

Bernhard Schuler (rechts) erhielt von Bürgermeister Siegfried Kuster die Ehrenbürger-Urkunde überreicht. *Foto: Andreas Peikert*

Internationale Mineralien- und Fossilientage

Freiburg *(rs.)* Edelsteine, die glitzernden Tränen der Götter", ziehen durch ihre Schönheit, ihre Farben- und Formenvielfalt, ihren besonderen Glanz, den Menschen von je her in ihren Bann. Am Wochenende, 18. und 19. Oktober, funkeln und glitzern sie während der wohl schönsten Börse in der Region in der Messehalle 2 am Freiburger Flugplatz, Europaplatz 1, auf den „37. Internationalen Freiburger Mineralien- und Fossilientage", wieder um die Wette. Der „Verein der Freunde der Mineralogie und Geologie Bezirksgruppe Freiburg e.V." (VFMG-Freiburg) und mehr als 100 Aussteller, Profis und Amateure aus über zehn Nationen, präsentieren ihre Fundstücke von hoher Qualität.

Kartenverlosung Mineralien- und Fossilientage

VFMG Freiburg und der Dreisamtäler verlosen 6 x 2 Karten zu den 37. Internationalen Mineralien- und Fossilientage in Freiburg. Senden Sie unter dem Stichwort „Mineralien- und Fossilientage" eine Postkarte an den Dreisam Verlag GmbH, Freiburger Str. 6, 79199 Kirchzarten, ein Fax an 07661 / 3532 oder eine E-Mail an info@dreisamtaeler.de. Einsendeschluss ist Mittwoch, der 8. Oktober 2014.

Fotos: djd

Die Senioren-Seite

Häusliche Kranken & Seniorenpflege
Verleih von Hausnotrufgeräten
PFLEGE mobil
• Pflege zu Hause - individuell & zuverlässig
• 24-Std. Rufbereitschaft, Hausnotruf
• Patientenbetreuung ausschliesslich durch exam. Pflegepersonal
• Alle Pflege- & Krankenkassen
• Kostenfreie Beratung
79252 Stegen • Hirschenweg 6 • Tel. 07661/91 24 61 • www.pflegemobil.info

Rechtsberatung in Ebnet
Rechtsanwaltskanzlei
Peter Oberholzner
Steinhalde 71
79117 Freiburg
Tel. 0761/150 97-0
Fax 0761/150 97-15
peter.oberholzner@anwaltfr.info
§.
Persönliche Beratung zur Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung und Testament

Wir versorgen Sie zu Hause. Rufen Sie uns an.
Pflege Partner
Häusliche Alten- und Krankenpflege
Ihr Pflegetelefon 07661-980644
-- Eike von Gierke • Schwarzwaldstr. 19 --
79199 Kirchzarten
Homepage: www.PflegePartner-Kirchzarten.de

LANGE ERFAHRUNG
KURZE WEGE
Die Praxis für alle Generationen!
barrierefrei mit Aufzug, Parken direkt vorm Haus
u.a. spezialisiert auf „Implantatgetragenen Zahnersatz“
Bahnhofstraße 3, 79199 Kirchzarten
Tel. 07661 - 90 50 81, Termine nach Vereinbarung
auch Abendsprechstunden möglich
zahnarztpraxis
Dr. Torsten Gärtner Kirchzarten

SALZGROTTE 10er KARTE REDUZIERT
10 € SPAREN*
*HERBST-AKTION VOM 01.10. BIS 10.10.2014
www.salzgrotte-kirchzarten.de
REHA fitness SPORBECK
Stegener Straße 18
79199 Kirchzarten
Tel. 07661/627654
Tel. 0 76 61 / 45 79
www.sporbeck.com
Wellness HAUS SPORBECK

Die erste Adresse für gutes Hören
Wir feiern unsere Neueröffnung in Gundelfingen.
Tolle Angebote auch in Freiburg und Kirchzarten!
Arlow Hörgeräte GmbH & Co. KG
Nußmannstraße 3 · 79098 Freiburg
Telefon: (0761) 21 71 90 51
Filiale Gundelfingen
Alte Bundesstraße 92 im "Hause Winkler"
79194 Gundelfingen
Telefon: (0761) 58 99 59 02
Filiale Kirchzarten
Hauptstraße 4
79199 Kirchzarten
Telefon: (07661) 9 08 30 07
Unsere Eröffnungsangebote
gültig bis 31.10.14, Preise in Euro, inkl. MwSt.
Phonak DECT CP1
Aktionspreis: 99 €
Trockenbox dry-Go
Aktionspreis: 49,90 €
HÖRGERÄTE BATTERIEN 3,- je 6 Stück, inkl. MwSt
arlow HÖRGERÄTE
www.arlow-hoergeraete.de

„Älter werden in Freiburg“

Kostenlose Broschüre des Seniorenbüros

Freiburg *(u.)* Über 45.000 Personen in Freiburg sind 60 Jahre und älter. An diesen Personenkreis wenden sich zahlreiche Angebote, von Freizeit, Sport, Wohnen oder Begegnung bis zu ambulanten und stationären Leistungen bei Hilfs- oder Pflegebedürftigkeit. Einen umfassenden Überblick verschafft hier die kostenlose Broschüre „Älter werden in Freiburg“, die das Seniorenbüro der Stadt neu aufgelegt hat.

Auf 100 Seiten nennt die Broschüre nun in der mittlerweile zehnten Auflage rund 500 Einrichtungen, Dienste und Initiativen für aktive und pflegebedürftige Ältere. Zudem informiert sie über rechtliche Grundlagen und Finanzierungsmöglichkeiten in verschiedenen Lebenslagen. Die Kapitel über Demenz, psychische Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen im Alter wurden erweitert und die bisher separate Broschüre „Demenz und psychische Erkrankungen“ in den Wegweiser integriert. Das Seniorenbüro mit Pflegestützpunkt berät Interessierte gerne über die vielfältige Angebotsstruktur am Ort, auch über geeignete Wohn-, Betreuungs- und Hilfsangebote.

Die Broschüre ist in der Geschäftsstelle des Stadtseniorenrates, Schusterstraße 19, Di, Mi, Do 9 - 12 Uhr, Tel.: 0761 /201-3070, und im Seniorenbüro mit Pflegestützpunkt, Fehrenbachallee 12. Mo, Di, Do, Fr 10 - 12 Uhr und nach Vereinbarung, Tel.: 201 - 3032, frei erhältlich. Auf www.freiburg.de/senioren kann sie heruntergeladen werden.

2. Generationenmesse

Neustadt *(sp.)* Zum zweiten Mal richtet die Sparkasse Hochschwarzwald eine Generationenmesse aus. Die Messe findet am Sonntag, 12. Oktober, von 11.00 bis 17.00 Uhr in der Hauptstelle der Sparkasse am Postplatz in Neustadt sowie zusätzlich auf dem Platz beim Narrenbrunnen statt.

Nach der großen Resonanz im Jahr 2011 haben sich wiederum über 30 Aussteller, vorwiegend aus Titisee-Neustadt, angemeldet und präsentieren ihr Angebot an Produkten und Dienstleistungen für die „Generation 50plus“ im Bereich Gesundheit & Wellness, Wohnen & Leben, Finanzen & Recht und Bildung.

Die Volkshochschule Hochschwarzwald nutzt die Messe als Auftakt für ihr neues Kursangebot „iPad für Einsteiger“: In Kooperation mit der Badischen Zeitung können Messebesucher erste Erfahrungen mit Tablet-PCs machen. Für PC-Einsteiger werden weitere Workshops angeboten.

Die Praxis für Ergotheraphie St. Raphael bietet Hirnleistungstraining/Kognitives Training an. Mit Hilfe von Fragestellungen aus dem täglichen Leben wird ohne Stress und Leistungsdruck das Gehirn trainiert. Dabei sind Freude und Spaß garantiert

Die Kriminalpolizeiliche Beratungsstelle ist auf dem Platz beim Narrenbrunnen mit ihrem iMobil, einem 17m langen Truck vor Ort, und gibt praktische Tipps zum Thema Schutz vor Einbrechern.

Im Veranstaltungsraum der Sparkasse werden Vorträge angeboten, Schwerpunktthema ist der Bereich Gesundheit u.a. „Homöopathie im Alter“, „Schlaganfall“, „richtige Ernährung im Alter“ sowie „Arthrosetherapie“. Ein weiterer Vortrag beschäftigt sich mit dem Thema „Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung“.

Ein umfangreiches Rahmenprogramm ergänzt das Angebot

Die Senioren-Blaskapelle Hochschwarzwald lädt zu einem Konzert ein. Um 11.00 ist die Freiburger Puppenbühne mit ihrem Stück „Kasper und das kleine Schlossgespenst“ in der Färberhalle zu Gast.

Bewirtet werden die Beuscher vom Hornschlittenverein Hornochsen in Zusammenarbeit mit dem Hotel Jägerhaus. Eine Kaffeestube der Senioren-Begegnungsstätte ist in der Sparkassen-Hauptstelle geöffnet. Weitere Infos unter www.spk-hsw.de/55plus.

Fragen rund ums Leben im Alter

Neue Senioren-Ratgeber-Seite informiert umfassend im Internet

(djd/pt.) Ältere Menschen beschäftigen viele Fragen rund um die Themen Pflege, Demenz, mögliche Wohnformen oder auch Aktivsein. Interessante Artikel hierzu finden sie seit kurzem zum Beispiel auf der neuen Senioren-Ratgeber-Seite von „Zeit Online“. Die bislang vier Themenkanäle werden in Zukunft kontinuierlich ausgebaut werden. So erhalten interessierte Leser ohne langes Suchen immer neue Informationen.

Von Pflege bis Fitness

Welche Pflegestufen gibt es? Wie erhalte ich Pflegegeld oder wo finde ich Hilfe bei der Suche nach Pflegekräften? Das sind nur einige Fragen, mit denen sich der „Channel Pflege“ in seinem Leitartikel „Zwischen Hilfsbedürftigkeit und Selbstbestimmung“ beschäftigt. Mit einem Klick auf den Link zur Pflegebroschüre des Bundesgesundheitsministeriums erhalten User weitere Informationen zu geeigneten Pflegemodellen und Finanzierungsmöglichkeiten. Der „Channel Demenz“ beleuchtet unter anderem die Symptome einer Demenz, die verschiedenen Krankheitsformen oder auch die Pflegeplanung für Betroffene. Die körperliche Fitness sowie die Erhaltung der Mobilität und Selbstständigkeit dank Hilfsmitteln stehen hingegen in der Sparte „Bewegung“ im Mittelpunkt.

Einfache Suche nach Senioreneinrichtungen

Wohnformen für Senioren, die eine Alternative zum klassischen Pflegeheim darstellen, erfreuen sich immer größerer Beliebtheit. Zunehmend mehr Betroffene entscheiden sich für ein Mehrgenerationenhaus, eine Senioren-WG oder für betreutes Wohnen, weil diese vor Vereinsamung schützen und die Selbstständigkeit fördern. Umfangreiche Informationen zu allen Möglichkeiten liefert der Themenkanal „Leben im Alter“. Der Senioren-Ratgeber unter www.zeit.de/angebote/senioren-ratgeber/ bietet zudem Suchmaschinen für Senioreneinrichtungen und ambulante Dienste sowie für seniorengerechte Produkte und Dienstleistungen. Über die Eingabe der Postleitzahl in der Suchmaske erhält man beispielsweise sofort detaillierte Informationen über alle möglichen Betreuungseinrichtungen in Wohnortnähe, ein Link führt direkt zur jeweiligen Homepage.

Gerade für Senioren ist regelmäßige Bewegung wichtig für den Erhalt von Fitness und Selbstständigkeit.
Foto: djd/www.initiative-hausnotruf.de

Dreisamtäler
Telefon: 07661-3553
info@dreisamtaeler.de
www.dreisamtaeler.de
Nächste Ausgaben:
15 + 22. + 29. Oktober
5. November

Die Senioren-Seite

Pflege *aktiv*

Pflege *aktiv* ist ein ambulanter Pflegedienst mit Kassenzulassung

Wir sind da, wann immer Sie uns benötigen und stehen für jedes Problem mit Rat und Tat zur Seite, rund um die Uhr - **0171-6 28 45 88**

Schwarzwaldstr. 235 • 79117 Freiburg • Tel. 0761/28 30 24

ZAK ZENTRUM AMBULANTE KRANKENPFLEGE

Ihr Pflegedienst im Zentrum von Kirchzarten für das gesamte Dreisamtal

Mit uns ein Stück mehr Lebensqualität.

Erfahrenes Team examinierter Pflegefachkräfte mit Schwerpunkt Palliativpflege.

Häusliche Kranken- und Altenpflege, hauswirtsch. Versorgung, Joachim Pack, Dipl.-Pflegewirt (FH)
Bahnhofstraße 22, 79199 Kirchzarten, Tel. 07661/981472 – ZAKimDreisamtal@googlemail.com

Kirchliche Sozialstation Dreisamtal

Sie suchen den Pflegedienst Ihres Vertrauens? Entscheiden Sie selbst!

Sie haben die Wahl.

Wir bieten Ihnen umfassende Beratung und Unterstützung

- Ausführung ärztlich verordneter Maßnahmen
- Unterstützung bei der Körperpflege
- Hilfe im Haushalt, beim Einkauf und bei Arztbesuchen
- Schulungen und Beratung, auch bei Ihnen zu Hause
- Betreuung Demenzkranker
- Verhinderungspflege
- Essen auf Rädern
- verschiedene Gruppennachmittage
- Hausnotruf
- 24 h - Rufbereitschaft
- und viele weitere Leistungen auf Anfrage

Wir sind für Sie da! **www.sozialstation-dreisamtal.de**
Kirchliche Sozialstation Dreisamtal • Bahnhofstr. 18 • 79199 Kirchzarten
Tel. 07661/9868-0 • Fax 07661/9868-68 • mail: info@sozialstation-dreisamtal.de

www.wunderle-kirchzarten.de

FAHRRAD

KRAFTVOLL UND LEISE

seit1933... alles, was Sie bewegt!

E-BIKE-BONUS

EWK UNTERSTÜTZT SIE MIT € 50,-

GIANT PRIME E+ 1

2.499,- €
- 50,- €
2.449,- €

AKKU: GIANT EnergyPakR Lithium-Ionen Gepäckträger-Akku, 36V-11.1Ah (400Wh), Motor: GIANT powered by Yamaha SyncDriveC Mittelmotor, 250W, 60Nm, Rahmen: GIANT Prime E+ AluxX Aluminium, Schaltung: Shimano Nexus 8G Nabenschaltung, Bremsen: Magura HS 11

Das Förderprogramm kann von allen derzeitigen und künftigen EWK-Stromkunden in Anspruch genommen werden, die zum Zeitpunkt der Förderung einen gültigen Stromlieferungsvertrag mit der EWK abgeschlossen haben.

Gefördert werden:
Elektrofahrräder, die ab dem 01.06.2011 bei Firma Wunderle im Rahmen dieser Förderung erworben werden.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Firma Wunderle.

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 09.00 -18.30 Uhr | Sa. 09.00-14.00 Uhr
Freiburger Str. 17 | Kirchzarten | Tel. 07661 - 9344-55

Wunderle

Kommunale Beratungsstelle

Besser leben im Alter durch Technik

Freiburg *(hr.)* Telefon, Herd, Bügeleisen, Fernsehgerät mit Fernbedienung – all dies gehört schon lange zum Alltag von Älteren. Auch das Internet erleichtert zunehmend das Leben von Seniorinnen und Senioren. Zudem gibt es viele kleine und große technische Hilfen, die die Selbstständigkeit, Mobilität, soziale Teilhabe und Sicherheit im Alter unterstützen können. Außer den Hausnotrufgeräten sind sie häufig aber noch wenig bekannt.

Das Bundesministerium für Bildung und Forschung will das ändern und fördert 22 kommunale Beratungsstellen „Besser Leben im Alter durch Technik" in Deutschland. Sie sollen neutral und anbieterunabhängig vor Ort beraten und mögliche „Technikängste" durch Information und Anschauungsmaterial abbauen.

Das Seniorenbüro der Stadt Freiburg hat sich erfolgreich beworben und ist der einzige Standort in Baden-Württemberg. Die Projektförderung erstreckt sich über zwei Jahre.

Die Kommunale Beratungsstelle „Besser leben im Alter durch Technik" im Seniorenbüro, Fehrenbachallee 12, hat jetzt ihre Arbeit aufgenommen. Für die persönliche Information und Beratung steht hier Anschauungsmaterial zur Verfügung, das auch ausprobiert werden kann. Die Palette reicht von Alltagshelfern wie Greifhilfen, Beleuchtung mit Bewegungsmeldern, Wasserschutz, Hausnotruf, Seniorenhandys, Tablets, Erinnerungsgeräte bis hin zu Ortungssystemen.

Interessierten Älteren, die noch nicht mit dem Internet vertraut sind, bietet das Seniorenbüro außerdem eine Liste bestehender PC- und Internetkurse für Senioren sowie Kurse zur Nutzung von Handys und Tablets.

Zusätzlich gibt es wohnortnahe Informationsveranstaltungen in Begegnungszentren, bei Vereinen oder Quartiertreffs.

Die Ansprechpartnerinnen Regina Bertsch und Alexandra Kohler sind am Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 10.00 bis 12.00 Uhr und nach Vereinbarung unter Tel.: 0761 / 201 – 3032 in der Kommunalen Beratungsstelle „Besser leben im Alter durch Technik", die im Seniorenbüro angesiedelt ist, erreichbar.

Sanitätshaus Vot GmbH

Orthopädie Schuhtechnik ■ Schuhe ■ Sanitätshaus

07661 90 55 20

Im Eck 4 Nähe Aldi 79199 Kirchzarten

Fitness und Hausnotruf -

Eine gesunde Kombination

Sportliche Senioren können länger ein selbstständiges Leben meistern

(djd/pt.) Im Alter werden Sport und Bewegung immer wichtiger, um körperlich und geistig fit zu bleiben. Damit ist nicht nur der Gang ins Fitnessstudio gemeint - auch ein täglicher Spaziergang an der frischen Luft, regelmäßiges Treppensteigen oder eine Fahrradtour am Wochenende können viel zum allgemeinen Wohlbefinden beitragen. Für Senioren gibt es etliche Möglichkeiten, aktiv zu werden: „Ich stemme jeden Morgen und jeden Abend 30 Mal meine Hanteln", erzählt Hannelore Mayer (73) bei einem der jährlichen Gruppengespräche der „Hausnotruf-Fokusgruppe". Die 64-jährige Monika Trägner hingegen praktiziert täglich die „Fünf Tibeter", Dehnübungen aus dem Yoga.

Allein oder im Studio? Hauptsache Spaß!

Auch feste Kurse können eine gute Motivation sein, regelmäßig Sport zu treiben. „Außerdem macht es in der Gruppe einfach mehr Spaß", erzählt Werner Büttner. Der 74-jährige Rentner besucht dreimal die Woche im Studio einen 50-minütigen Fitnesskurs. Ingrid Thormählen (64) dagegen geht zum Krafttraining, zum Tanzen und hat einen Hometrainer zu Hause. Für sie ist klar: „Ich mache Sport, um gesund zu bleiben. Aber das Wichtigste ist, dass ich nach dem Training einfach glücklich bin." Fazit: Welchen Sport man betreibt, muss jeder für sich entscheiden. Wichtig ist, sich überhaupt zu bewegen. So bleibt man gesund und kann länger in den eigenen vier Wänden wohnen - ein wichtiger Faktor für das Wohlbefinden vieler Senioren. Hilfreich ist dabei auch ein Hausnotruf. Nicht nur, falls beim Training zu Hause mal etwas passiert, sondern auch für alle anderen Notsituationen.

Jederzeit schnelle Hilfe

Mit dem von Spezialisten, Hilfsorganisationen sowie namhaften Herstellern getragenen Service können Senioren jederzeit per Knopfdruck professionelle Hilfe anfordern - mehr Informationen gibt es auch unter www.initiative-hausnotruf.de. Im Notfall verbindet sich dieser wie eine Armbanduhr getragene Sender über Funk mit der Basisstation, die sofort Kontakt mit der ständig besetzten Zentrale aufnimmt. Dort stehen geschulte Mitarbeiter bereit, die bei Bedarf den Bereitschaftsdienst schicken.

Stürze in den eigenen vier Wänden sind ein großes Risiko für ältere Menschen. *Foto: djd/Nürnberger Versicherungsgruppe/Corbis*

Schweizers Seniorenservice auf einen Blick:

- Bestandsaufnahme und Beratung mit Mustern und Farbkarten bei Ihnen Vor-Ort
- Sie erhalten von uns ein detailliertes und übersichtliches Festpreisangebot
- Vor Arbeitsbeginn demontieren oder verrücken wir sorgfältig im Weg stehende Gegenstände.
- Beratung und Organisation von weiteren notwendigen und gewünschten handwerklichen Tätigkeiten
- Auf Wunsch erstellen wir Ihnen ein Dringlichkeitsplan zum Erhalt der Wohnung oder der Bausubstanz
- Zum Schluss erfolgt eine gründliche Reinigung nach den Arbeiten, alles wird an Ort und Stelle zurückgestellt oder montiert.

RENOVIERUNGSARBEITEN SO GANZ OHNE NEBENWIRKUNGEN!

FARBE
PUTZ
RAUM
FASSADE

MALER Schweizer

Mehr als Farbe...

Malerbetrieb Schweizer
Willhelm-Schauenbergstr.7A
79199 Kirchzarten

Telefon 07661/ 42280

Dreisamtäler

Veranstaltungen

1. Oktober 2014 MI.

● KIRCHZARTEN **Mitgärtnern im Lebensgarten Dreisamtal** von 9 bis 13 Uhr nahe Burg am Wald, genaue Info´s bitte am Vorabend erfragen unter Tel.: 07 61/47 62 754. Auf zwei Äckern wird in solidarischer Landwirtschaft biodynamisches Gemüse angebaut. Zweimal in der Woche gibt es die Gelegenheit für Jung und Alt mitzumachen, selbst Hand anzulegen beim Säen, Hacken, mulchen, setzen, pflegen und ernten. Die Teilnahme ist kostenfrei.

● KIRCHZARTEN **Ponyreiten auf der Fancy-Farm** von 14.30 bis 16 Uhr auf dem Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde, geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Infotel.: 0171/4 479 607, oder e-Mail: uteharre@gmx.de Kostenbeitrag 13 €.

● KIRCHZARTEN/BURG **Jahreshauptversammlung** des Angelsportvereins Dreisamtal. Beginn 19 Uhr im Gasthaus Birke, Kirchzarten-Burg

● FREIBURG **Ghost-Walk** durch Freiburg mit dem Titel **„Mörder, Gräber und Gespenster“**, mit Historix-Tours. Treffpunkt 19.30 Uhr „Am Predigertor“ Ecke Rotteckring/Unterlinden.. Erwachsene 7,50 €, ermäßigt 6 €. Die Führungen finden bei jedem Wetter ohne vorherige Anmeldung statt. Gruppenanmeldung ab 20 Personen Tel.: 0179-11 60 722 erwünscht.

● FREIBURG **Kabarett** mit **Florian Schroeder.** Sein neues Programm **Entscheidet euch ! i**st Kabarett für Kopf und Bauch und Jung und Alt. Beginn 20 Uhr im Bürgerhaus Seepark. Eintritt: 18,- €/15,- €, Abendkasse: 21,- €/17,- €. Kartenvorverkauf bei reservix.de sowie alle bekannten Vorverkaufsstellen. Veranstalter: Vorderhaus Kultur in der Fabrik

2. Oktober 2014 DO.

● KIRCHZARTEN **Skatabend** mit dem **Skat-Club „Herz Dame Dreisamtal“** ab 20.30 Uhr im Gasthaus „Alte Post“, Bahnhofstr. 38. Gäste sind herzlich willkommen. Anmeldung und weitere Info bei Fritz Thiesen unter Tel.: 0 76 61/47 24.

● KIRCHZARTEN **Vortrag** zum Thema **„R.E.S.E.T – Stressabbau“.** Die Referentin **Michaela Hespeler** stellt RESET vor, eine Kieferentspannungsmethode. Beginn ist um 19 Uhr im Kurhaus Kirchzarten, Dietenbacher Str. 22, Kostenbeitrag: 12 €. Anmeldung und Infos: www.iak-freiburg.de oder Tel.: 07661 / 98 710 Veranstalter: IAK GmbH - Forum International

● BUCHENBACH **Messfeier** um 14.30 Uhr für alle Seniorinnen und Senioren in der Pfarrkirche, anschl. **gemütliches Beisammensein** im Pfarrsaal St. Agatha mit dem Altenwerk Buchenbach.

● BUCHENBACH **Reiten für Kinder** ab 3 Jahren um 17 Uhr auf dem Erlenhof, Erlenhofstr. 5 im OT Himmelreich. Anmeldung und weitere Infos bei Fam. Zipfel unter Tel.: 0 76 61/48 28 oder 0160 95 951 284. Kostenbeitrag 4 €. Veranstalter: Fam. Zipfel Erlenhof

● BUCHENBACH **Oktoberfest** der **Freiwilligen Feuerwehr.** Beginn ist um 20 Uhr in der Sommerberghalle.

TAXI SCHERRER
• Krankentransporte
• Fahrten zu Bestrahlungen
• Dialyse-Fahrten
• Fahrten für alle Anlässe bis 8 Personen
• Taxigutscheine
In Kirchzarten und im Dreisamtal
0 76 61 / 91 21 21

● BUCHENBACH **Vortrag** von **Dr. Peter Selg** mit dem Titel **„Die weltgeschichtliche Freundschaft zwischen Ita Wegmann und Rudolf Steiner“.** Beginn ist um 20 Uhr in der Friedrich-Husemann-Klinik, Friedrich-Husemann-Weg 8, Raphaelssaal. Um einen angemessenen Beitrag für den Kulturfonds wird gebeten. Nähere Informationen bei M. Bubenzer, Tel.: 07661 / 627 450 www.anthroposophie-az-oberrhein.de Veranstalter: Antrhroposophische Gesellschaft in Deutschland e.V.

● STEGEN **Kräuterseminar** Der erfahrene Gastronom und Küchenchef vom Landhotel Reckenberg, **Gerhard Hug**, überregional bekannt für seine feine Kräuterküche, führt alle interessierten Schleckermäuler in die traditionelle und auch geheimnisvolle Welt der Kräuter ein. Beginn um 10 Uhr mit **Kräuterspaziergang** und daran anschließend **leckerem Kräuterimbiss**. Anmeldung bis spätestens Mittwoch Abend im Landhotel Reckenberg unter Tel. 07661 / 9 79 33 00 oder e-Mail: mail@landhotel-reckenberg.de Kostenbeitrag 10€, Kinder bis 14 Jahre frei. Veranstalter: Landhotel Reckenberg

● OBERRIED **Hüttenabend auf der Stollenbacher Hütte.** Badische Köstlichkeiten und musikalische Unterhaltung mit den **Original St. Petermer Firobemusiker.** Beginn 19 Uhr. Anmeldung und Infos unter Tel.: 07661 / 4519

● OBERRIED/HOFSGRUND **Sonnenuntergangs-Tour am Schauinsland** von 20 bis 21.30 Uhr. Gutes Schuhwerk sowie Stirn- oder Taschenlampe sind erforderlich. Treffpunkt 20 Uhr am Haus Silberdistel, Dorfstr. 11. Anmeldung bis spätestens am Vorabend bei Ursel Lorenz Tel.: 0 76 02/512 oder per e-mail: natourpur-schauinsland@gmx.de Kostenbeitrag, Gruppenpreis auf Anfrage möglich. Veranstalter: NaTour pur Schauinsland

● FREIBURG **Event-Tour** mit dem Titel **„Henker, Huren, Lasterleben“** mit „Meister Werlin, dem Henker von Freiburg“, mit Historix-Tours. Treffpunkt 19.30 Uhr am Aufgang Schwabentorsteg (am Schwabentor). Dauer ca. 1,5 Std, Erwachsene 7.50 €, ermäßigt 6 €. Die Führungen finden bei jedem Wetter ohne vorherige An-meldung statt. Gruppenanmeldung ab 20 Personen Tel.: 0179-11 60 722 erwünscht.

● FREIBURG **Lesung, Musik, Kabarett:**. **Marc Hofmann** begeistert mit gelesenen oder gesprochenen Texten sein Publikum mit Zynischem, Satirischem, Nachdenklichem, Unterhaltsamem. Beginn ist um 20.30 Uhr. Der Eintritt beträgt 16€ / 12€. Kartenvorverkauf bei reservix.de sowie alle bekannten Vorverkaufsstellen. Veranstalter: Vorderhaus Kultur in der Fabrik, Habsburgerstraße 9

3. Oktober 2014 FR.

● KIRCHZARTEN/BURG **Senioren-Café** für Menschen mit und ohne Behinderung, Beginn ist um 14.30 Uhr im Haus Demant in Burg-Birkenhof

● KIRCHZARTEN/BURG **Segway Touren Dreisamtal** mit Treffpunkt und Start um 14.30 Uhr an der Rainhofscheune, Höllentalstr. 96. Kostenbeitrag 79 €. Anmeldung und weitere Info bis Mittwoch 12 Uhr, Mindesteilnehmerzahl 3 Personen, individuelle Touren nach Absprache möglich. Infotel.: Tel.: 07 61/15 64 81 35, Kontakt über : info@gr-oove.de

● KIRCHZARTEN **Wochenend-Seminar** zum Thema **Miteinander wachsen – Beziehung kann man lernen** mit Vivian Dittmar. Beginn ist 15 Uhr im Alegria da Vida, Jakob-Saur-Str. 9. Kosten 220 € bis 380 € nach Selbsteinschätzung. Anmeldung erforderlich unter info@sonjakreiner.de oder Tel. 07661 / 90 74 54

● KIRCHZARTEN **Ponyreiten auf der Fancy-Farm** von 16 bis 18 Uhr auf dem Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde, geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Infotel.: 0171/4 479 607, oder e-Mail: uteharre@gmx.de Kostenbeitrag 13 €.

● KIRCHZARTEN **Bridge Turnier** von 17.30 bis ca. 21.30 Uhr im Saal im Mehrgenerationenhaus, Bahnhofstr. 20. Anmeldung erforderlich und weitere Info bei Ursula Speer unter Tel.: 0173 69 06 586. Veranstalter: Bridgeclub Dreisamtal.

● ST. PETER **Volksmusik-Abend** mit der **Zithergruppe St. Peter**. Beginn ab 19.30 Uhr im Gasthof Hirschen in St. Peter.

● OBERRIED **Bauernhof- und Mühlenbrunch** Mit Produkten aus eigener Herstellung. Beginn ist um 9 Uhr auf dem Altenvogtshof in Oberried Vörlinsbach. Anmeldung unter Tel.: 07661 / 618 18. Veranstalter: Altenvogtshof, Fam. Gerhard Tröscher

● OBERRIED **Geführte Mountainbike-Tour.** Erkundung der Täler und Höhen rund um Oberried mit **Uli Schwab.** Dauer ca. 3 -4 Stunden. Treffpunkt und Start ist um 10 Uhr am Narrenbrunnen beim Dorfeingang. Es besteht Helmpflicht. Die Teilnahme ist kostenlos. Eine Anmeldung ist nocht erforderlich.

● OBERRIED **Viehabtrieb der Erlenbacher Weidegenossenschaft mit Bewirtung und Musik.** Beginn ist um 11 Uhr mit offiziellem Fassanstich an der Goldberghalle. Ca. 12.45 Uhr **Oldtimer-Bulldog-Parade** begleitet von der Trachtenkapelle Oberried. **Führung** durch Kloster und Kirche. Beginn 15 Uhr. Dauer ca. 1 Stunde. Treffpunkt ist vor der Klosterkirche. Im Pfarrsaal gibt es für Groß und Klein um 14.30 Uhr ein **Kasperletheater**.

O zapft is - auch in der Sparkasse Hochschwarzwald in Kirchzarten wurde dieses Jahr wieder ein Fass angezapft. Die Mitarbeiter von S-Aktiv Kirchzarten luden ihre Kunden zu Bier und Brezeln ein. Für Alle, die den Termin dieses Jahr verpasst haben: auch im kommenden Jahr wird am letzten Donnerstag im September das Oktoberfest gefeiert. *Foto: Sparkasse*

Gewinner bei Edeka Barwig

Kirchzarten (hs.) Das mittlerweile schon traditionelle Grillfest zum Ende des Sommers bescherte auch in diesem Jahr einigen Edeka-Barwig-Kunden schöne Gewinne. Mit Unterstützung der Bad Dürrheimer Mineralbrunnen wurde wieder ein Gewinnspiel durchgeführt. Neben der preiswerten Bewirtung und einem unterhaltsamen Rahmenprogramm konnte man fünf attraktive Preise gewinnen.

Über je einen Einkaufsgutschein über 25.- Euro freuten sich Hermine Birkenmeier aus Kirchzarten-Neuhäuser und Katja Bäuerle aus Stegen. Zwölf Monate lang je eine Kiste Bad Dürrheimer Légère gewann Rudolf Hog aus Buchenbach. Zwei Eintrittskarten für den Europapark gingen an Jeanette Kaesler aus Buchenbach-Himmelreich, und über den ersten Preis, einen Wellnesstag für zwei Personen im Solemar in Bad Dürrheim, freute sich Brigitte Faller aus Oberried.

Unser Bild zeigt (v.l.) Edeka-Barwig-Bezirksleiter Heiko Förderer, Marktleiter Franz Schneider, Juniorchef Sven Barwig, Gewinnerin Jeanette Kaesler, die beiden Bad Dürrheimer Gebietsverkaufsleiter Nadja Thoman und Abdulla Azisi, und davor die Hauptgewinnerin Brigitte Faller mit Sohn Julian. Herzlichen Glückwunsch! *Foto: Hanspeter Schweizer*

Krone-Theater Neustadt
Am Hirschenbuckel 2
79822 Titisee-Neustadt
Tel. 07651-1387

02.10.2014 – 08.10.2014

Filmtitel/Länge/Freigabe/Fassung	Do. 02. Okt.	Fr. 03. Okt.	Sa. 04. Okt.	So. 05. Okt.	Mo. 06. Okt.	Di. 07. Okt.	Mi. 08. Okt.
A MOST WANTED MAN 122 Min. – ab 6	20:15	20:15	20:15	20:15 OmU	20:15		20:15
SEX TAPE 94 Min. – ab 12	18:00	18:00	18:00	18:00	18:00		18:00
AMMA & APPA 89 Min – ab 0			18:15	20:15		18:15	20:15
MADAME MALLORY UND DER DUFT NACH CURRY 123 Min – ab 0		16:00		16:00			
MONSIEUR CLAUDE UND SEINE TÖCHTER 97 Min. – ab 0	18:15	20:15		18:00	20:15		18:15
MIT GANZER KRAFT 89 Min. – ab 0		18:15	20:15		18:15	20:15	
Guckloch im Krone-Theater METÉORA 81 Min. – ab 12 – OmU	20:15 OmU						
Unsere Kinder- und Familienfilme in dieser Woche:							
PLANES 2 IMMER IM EINSATZ 84 Min. – ab 6			16:00	16:00			
JACK UND DAS KUCKUCKSUHRENHERZ 93 Min. – ab 6			16:15	11:15			

CINEMAXX MEHR ALS KINO
Do., 02.10. – Mi., 08.10. Freiburg
Der Filmpalast am Theater, Bertoldstr. 50
CinemaxX Reservierungshotline: Telefon: 040 - 80 80 69 69
Täglich 10.00 - 21.00 Uhr, zzgl. 0,70 € Aufschlag je Karte
Gratis-Online-Reservierung: www.CinemaxX.de
Großes Kino in MaxXimum 3D
Sin City 2: A Dame to Kill For 21:15, 23:10 (Do/So 23:00, Di/Mi 23:15) ab 18
Die Biene Maja - Der Kinofilm Do/So 16:00 Uhr ab 0
Hercules Sa/Mo/Mi 23:00 Uhr ab 12
Guardians of the Galaxy 17:10 (Fr/So nicht), 20:00 (Fr/Di/Mi nicht) ab 12
Guardians of the Galaxy 22:50 Uhr (Do/Sa/Di nicht) ab 12
MÄNNERABEND

Preview: Mittwoch, 8. Oktober
„The Equalizer“
2 Bier bekommen, nur 1 zahlen!
Außerdem im Programm
Der kleine Nick macht Ferien 14:40, 17:10; Fr/Sa/So auch 12:15 Uhr ab 0
Gone Girl - Das perfekte Opfer 16:45, 19:30, 22:30 Uhr; Mo 21:00 in engl. Originalfassung ab 16
Hüter der Erinnerung 14:25, 16:40, 19:00 Uhr ab 12
Männerhort 15:00, 17:30, 20:00, 22:45; Fr/Sa/So auch 12:30 Uhr ab 12
Who Am I 14:15, 18:20 (Do/So 18:05, Di 18:10, Mi 17:00), 20:00, 23:20 ab 12
Weiteres Programm unter: www.cinemaxx.de/freiburg
Günstiges Parken für Kinogäste in der Tiefgarage Hauptbahnhof/Bahnhofszeile (Zufahrt über die Bismarckallee). Kinogäste zahlen nur EUR 2,50 für die ersten 4 Stunden.
KLEXXI SAUSE

Sonntag, 12. Oktober, nachmittags
„Vampirschwestern 2“
Mehr Infos unter www.cinemaxx.de/klexxi
Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

Harmonie KINO
Grünwälderstraße 16–18
Info/Kartenreservierung:
07 61 - 386 65 21
www.HARMONIE-KINO.de
JACK Freitag um 17.00 Uhr, PREMIERE, ab 6 Jahren, 102 min. Premiere in Anwesenheit des Regisseurs EDWARD BERGER „Eine ganz große Leistung, eine herzzerreißende Geschichte!“ ARTE
MÄNNERHORT Tägl. um 16.50, 19.00 und 21.10 Uhr, Bundesstart, ab 12 Jahren, 98 min.
MONSIEUR CLAUDE UND SEINE TÖCHTER Tägl. um 16.30, 18.30, 19.00 (nicht Mo.) und 20.30 Uhr, Fr.–So. auch um 14.30 Uhr, 11. Woche, jugendfrei, 97 min. Der neue Komödienhit aus Frankreich - schon 11 Millionen Zuschauer!
PLANET DEUTSCHLAND Tägl. um 19.00 Uhr, Bundesstart, jugendfrei, 93 min. „Eine einzigartige Hommage an unsere Heimat!“ CineArt
BORGMAN Tägl. um 21.00 Uhr, Bundesstart, ab 16 Jahren, 113 min. „Der kühnste Beitrag von Cannes – absolut großartig!“ VARIETY
DER KLEINE NICK MACHT FERIEN Tägl. um 16.40 Uhr, Fr.–So. auch um 14.40 Uhr, Bundesstart, jugendfrei, 97 min. Zweite Realverfilmung der Kult-Kinderbücher voller Lausbubencharme und Sommerurlaubsmagie.
A MOST WANTED MAN Tägl. um 16.30 und 21.00 (Mo. in engl. OmU) Uhr, 4. Woche, ab 6 Jahren, 121 min. „Ein bewundernswert vielschichtiger Thriller!“ HOLLYWOOD REPORTER
WIR SIND DIE NEUEN Tägl., außer Mo., um 19.00 Uhr, Fr.–So. auch um 14.30 Uhr, 12. Woche, jugendfrei, 92 min. „Eine vor scharfzüngigem Dialogwitz nur so funkelnde WG-Komödie der besonderen Art!“ PROGRAMMKINO.DE
SIEBEN VERDAMMT LANGE TAGE Tägl. um 21.00 Uhr (So. in engl. OV), 2. Woche, ab 12 Jahren, 103 min.
LÜGEN UND ANDERE WAHRHEITEN Tägl., außer Fr., um 16.50 Uhr, 4. Woche, ab 12 Jahren, 106 min. „Deutsche Stars in Hochform – von Meret Becker bis Florian David Fitz!“ BR3
NOWITZKI. DER PERFEKTE WURF Tägl. um 19.00 Uhr, 3. Woche, jugendfrei, 106 min. „Ein spannendes Heldenporträt!“ CINEMA
I ORIGINS – IM AUGE DES URSPRUNGS Tägl. um 16.50 Uhr, 2. Woche, ab 12 Jahren, 108 min. „Kühle Bilder, tiefgründige Gedankenspiele, große Gefühle: Kino, das inspiriert!“ CINEMA
HECTORS REISE ODER DIE SUCHE NACH DEM GLÜCK Tägl., außer Mo., um 21.10 Uhr, 8. Woche, ab 12 Jahren, 119 min. „So impulsive wie nachdenkliche Suche nach dem Sinn des Daseins voller Situationskomik!“ CINEMA
BOYHOOD Montag um 19.30 Uhr, 18. Woche, ab 6 Jahren, 165 min. „Großartig!“ WELT „Überwältigend – ein Meisterwerk!“ ZEIT
IM KRIEG – DER 1. WELTKRIEG IN 3D Montag um 19.00 Uhr, 2. Woche, ab 12 Jahren, 103 min.
RICO, OSKAR UND DIE TIEFERSCHATTEN Fr.–So. um 14.40 Uhr, 13. Woche, jugendfrei, 96 min. „Überträgt den Sprachwitz der Vorlage auf die Leinwand!“ CINEMA
LOLA AUF DER ERBSE Fr.–So. um 15.00 Uhr, 5. Woche, jugendfrei, 90 min.
DIE BIENE MAJA – 2D Fr.–So. um 15.00 Uhr, 4. Woche, jugendfrei, 88 min.
Änderungen, insbesondere des Kinosaales, vorbehalten.

2.10.2014 bis 8.10.2014
Friedrichsbau
Das Kino mit Programm
Kaiser-Joseph-Str. 270 • ☎ 36031
www.friedrichsbau-kino.de

Montag um 19.00 Uhr, PREMIERE, jugendfrei, 102 min. Premiere in Anwesenheit des Regisseeurs OLIVER HAFFFNER
Ein Geschenk der Götter
Die Mutmacher-Komödie
„Ein Filmjuwel!" DIE WELT

Tägl. um 16.30 und 21.10 (So. in ital. OmU) Uhr, Bundesstart, ab 12 Jahren, 110 min.
LAND DER WUNDER
„Ein Höhepunkt des Wettbewerbs von Cannes"! SPIEGEL

Tägl., außer Mi., um 19.00 Uhr, Bundesstart, ab 12 Jahren, 107 min.
PRAIAdo FUTURO
„Schöne, starke Bilder über die Liebe"! BERLINER ZEITUNG

Tägl. um 19.00 Uhr, Fr.–So. auch um 14.45 Uhr, 2. Woche, ab 6 Jahren, 105 min.
EIN SOMMER IN DER PROVENCE

Tägl., außer Mo., um 18.45 Uhr, Fr.–So. auch um 14.45 Uhr, 7. Woche, jugendfrei, 123 min.
MADAME MALLORY UND DER DUFT VON CURRY
„Unverschämt vergnüglich!" VILLAGE VOICE

Tägl. um 21.15 (Mi. in engl. OmU) Uhr, Fr.–So. auch um 14.50 Uhr, 6. Woche, jugendfrei, 104 min.
CAN A SONG SAVE YOUR LIFE?
„Ein Straßen-von-New York-Musical mit zauberhaften Augenblicken!" SALON.COM

Tägl. um 17.00 und 21.10 Uhr, 2. Woche, ab 12 Jahren, 98 min.
PHOENIX
„Provokant, furios, aufwühlend!" SPIEGEL

Tägl. außer Mo. um 19.00 Uhr, 4. Woche, jugendfrei, 100 min., engl./baka OmU
SONG FROM THE FOREST
„Großartig!" INDIEWIRE „ÜBERWÄLTIGEND!" VARIETY

Tägl. um 17.00 und 21.00 (nicht Mo.) Uhr, 5. Woche, ab 12 Jahren, 92 min.
MR MAY
UND DAS FLÜSTERN DER EWIGKEIT
„Ein Filmwunder, eine Ode an die Menschlichkeit!" SRF

Tägl. um 17.00 Uhr, 3. Woche, ab 6 Jahren, 99 min.
GEMMA BOVERY
„Reizvolle unbeschwerte Liebeskomödie in malerischer Atmosphäre!" CINEMA

Montag um 19.10 Uhr, 2. Woche, jugendfrei, 92 min.
SHIRLEY –
DER MALER EDWARD HOPPER IN 13 BILDERN
„Eine vielschichtige Reflexion über die künstlerische Abbildung von Realität und den amerikanischen Traum!" PROGRAMMKINO.DE

Montag um 21.20 Uhr, 31. Woche, ab 12 Jahren, 100 min.
GRAND BUDAPEST HOTEL
„Ein fröhliches Märchen auf Speed, purer Augenschmaus – überwältigend!" TAGESSPIEGEL

Mittwoch um 19.00, 4. Woche, ab 12 Jahren, 118 min., mehrspr. OmU
EVERYDAY REBELLION
„Mitreißend!" SKIP.AT

KINDERKINO zum Taschengeldtarif von 2,50 Euro!
Fr.–So. um 15.00 Uhr, 1. Woche, jugendfrei, 75 min.
LAURAS STERN UND DER GEHEIMNISVOLLE DRACHE NIAN

Kandelhof
freiburgs studio für filmkunst
Kandelstraße 27 • ☎ 283707

Tägl. um 19.00 Uhr, Sonntag auch um 15.00 Uhr, Bundesstart, jugendfrei, 77 min
Yamons Anleitung zum
GLÜCKLICHSEIN
„Ein liebevolles Portrait, das über die Arbeit weit hinausgeht" CINEMA

Tägl. um 20.45 Uhr, Fr.–So. um 16.40 Uhr, Mittwoch auch um 15.00 Uhr im MAMAKINO, jugendfrei, 2. Woche, 121 min.
LIKE FATHER, LIKE SON
Preis der Jury, Cannes 2013
„Kleine Gesten, großes Herz – welch ein Reichtum!" GUARDIAN

Veranstaltungen

• OBERRIED **Alemanne-Schwoof** mit der Band **Schwarzwald Sound.** Beginn ab 19 Uhr in der Goldberghalle.

• FREIBURG **Event-Tour „rund ums Bier"** mit dem Titel **„Brauhaus, Zecher, Gerstensaft"** mit Historix-Tours. Treffpunkt 17 Uhr am Hauptportal der Martinskirche (am Rathausplatz). Erwachsene 13,50 €, ermäßigt 12,50 €. Inkl. 2 Getränke. **Anmeldung erforderlich** unter info@historix-tours.de

• FREIBURG **Event-Tour** durch Freiburg mit dem Titel **„Wächter, Gauner, düstre Gassen"** mit Historix-Tours. Treffpunkt 21 Uhr Aufgang Schwabentorsteg (am Schwabentor). Erwachsene 7.50 €, ermäßigt 6 €. Die Führungen finden bei jedem Wetter ohne vorherige Anmeldung statt. Gruppenanmeldung ab 20 Personen Tel.: 0179-11 60 722 erwünscht.

• FREIBURG **Event-Tour** durch Freiburg mit dem Titel **„Giftmord, Luder, Hexenhammer"**, mit Historix-Tours. Treffpunkt 19.30 Uhr am Hauptportal der Martinskirche (am Rathausplatz) Dauer ca. 1,5 Std, Erwachsene 7.50 €, ermäßigt 6 €. Die Führungen finden bei jedem Wetter ohne vorherige Anmeldung statt. Gruppenanmeldung ab 20 Personen Tel.: 0179-11 60 722 erwünscht.

• FREIBURG **Event-Tour** durch Freiburg. Der Mitternachts-Mix. **Schauriges „Best of" der Ghost-Walks** mit Historix-Tours. Treffpunkt 23 Uhr „Am Predigertor", Ecke Roteckring/Unterlinden. Erwachsene 7.50 €, ermäßigt 6 €. Die Führungen finden bei jedem Wetter ohne vorherige Anmeldung statt. Gruppenanmeldung ab 20 Personen Tel.: 0179-11 60 722 erwünscht.

• FREIBURG **Kabarett** mit **Sebastian Pufpaff.** Unterhaltsamer, überraschender Abend im Vorderhaus, Habsburgerstraße 9, mit dem Motto **Warum!** Eintritt: 16,- €/12,- €, Abendkasse: 18,50 €/14,- €. Kartenvorverkauf bei reservix.de sowie alle bekannten Vorverkaufsstellen. Veranstalter: Vorderhaus Kultur in der Fabrik, Habsburgerstr. 9

• FREIBURG/OBERAU **Klavierabend** im Wohnstift Freiburg, Rabenkopfstraße 2. Beginn ist um 17 Uhr. Der japanische Pianist **Takumi Tanaka** ist Dozent an der Fokyo Future University, studierte an der Freiburger Musikhochschule und konzertiert weltweit. Vorgestellt werden Werke von **Johann Sebastian Bach, Ludwig van Beethoven und Brahms**. Der Eintritt ist kostenfrei. Um Spenden wird gebeten.

4. Oktober 2014 SA.

• KIRCHZARTEN **Ponyreiten auf der Fancy-Farm** von 16 bis 18 Uhr auf dem Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde, geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Infotel.: 0171/4 479 607, oder e-Mail: uteharre@gmx.de Kostenbeitrag 13 €.

• ST. PETER **Gebetsnacht** in der **Kapelle auf dem Lindenberg.** Beginn um 19.30 Uhr mit der Möglichkeit zur Beichte und zum Rosenkranzgebet. Um 20 Uhr Lesung der heiligen Messe, anschließend Betstunden bis Mitternacht. Gäste sind willkommen.

• OBERRIED **Kletterkurs am Gfällfelsen.** Einsteigerkurs für alle, die das Klettern am Naturfelsen kennenlernen wollen. Kletterausrüstung wird gestellt. Für Interessierte ab 8 Jahren. Dauer des Kurses: 5-6 Stunden. Treffpunkt 8.15 Uhr am Rathaus in Oberried. Anmeldung und Info unter Tel.: 0761 / 6964200 oder 0179 / 53 99 957. Veranstalter: www.blackforestmagic.de

• OBERRIED/ZASTLER **Führung** durch die **Gassenbauernhofmühle** im Zastlertal. Treffpunkt um 17.00 Uhr direkt bei der Mühle ohne Voranmeldung. Veranstalter: Mühlenverein Zastler

• OBERRIED **Erntedank-Gottesdienst** mit musikalischer Umrahmung von der **Singgruppe der Landfrauen**. Beginn 18.30 Uhr in der Pfarrkirche Mariä Krönung.

• HINTERZARTEN **Boccaccio – eine komische Oper von Franz von Suppé.** Beginn 19.30 Uhr im Kurhaus Hinterzarten, Freiburger Straße. Eintritt: 15,- €. Karte- und Platzreservierung: Tel.: 07641 / 93 13 42

• MUGGENBRUNN **Vernissage** der Ausstellung **Hermann Wolff – der Schwarzwaldmaler aus Muggenbrunn.** Beginn 17 Uhr im Alten Rathaus in Muggenbrunn. Die Ausstellung ist jeweils am Sonntag geöffnet. Veranstalter: Kulturhaus Todtnau e.V.

• FREIBURG **Flohmarkt in Littenweiler** auf dem Parkplatz der Pädagogischen Hochschule Freiburg. Beginn 10 Uhr bis 15 Uhr. Es sind bereits alle Standplätze vergeben.

• FREIBURG **Event-Tour** durch Freiburg mit dem Titel **„Münster, Tore, Stadtlegenden – Freiburg Kompakt"**, mit Historix-Tours. Treffpunkt 11 Uhr „Am Predigertor" Ecke Rotteckring/Unterlinden.. Erwachsene 7.50 €, ermäßigt 6 €. Die Führungen finden bei jedem Wetter ohne vorherige Anmeldung statt. Gruppenanmeldung ab 20 Personen Tel.: 0179-11 60 722 erwünscht.

• FREIBURG **4. Kaufhaus-Serenade** mit Flöte und Clavichord. Eine Musik in die Stille. Beginn ist um 20.15 Uhr im Rokokosaal des Historischen Kaufhauses am Münsterplatz. Veranstalter: Camerata Instrumentale Freiburg

• FREIBURG **Event-Tour** durch Freiburg mit dem Titel **„Hexen, Folter, Scheiterhaufen"**, mit Historix-Tours. Treffpunkt 17 Uhr am Hauptportal der Martinskirche (am Rathausplatz). Erwachsene 7.50 €, ermäßigt 6 €. Die Führungen finden bei jedem Wetter ohne vorherige Anmeldung statt. Gruppenanmeldung ab 20 Personen Tel.: 0179-11 60 722 erwünscht.

• FREIBURG **Event-Tour** mit zwei Schauspielern durch Freiburg mit dem Titel **„Rache, Geister, Erzrivalen"** mit Historix-Tours. Treffpunkt 20 Uhr Aufgang Schwabentorsteg (am Schwabentor). Erwachsene 8,50 €, ermäßigt 7,50 €. Die Führungen finden bei jedem Wetter ohne vorherige Anmeldung statt. Gruppenanmeldung ab 20 Personen Tel.: 0179-11 60 722 erwünscht.

• FREIBURG **Event-Tour** durch Freiburg mit dem Titel **„Nachtalb, Volmond, Geisterhäuser"** mit Historix-Tours. Treffpunkt 21 Uhr Aufgang Schwabentorsteg (am Schwabentor). Erwachsene 7.50 €, ermäßigt 6 €. Die Führungen finden bei jedem Wetter ohne vorherige Anmeldung statt. Gruppenanmeldung ab 20 Personen Tel.: 0179-11 60 722 erwünscht.

• FREIBURG **Kabarett „Super Vision"** mit **HG. Butzko,** der Hirnschrittmacher. Beginn ist um 20.30 Uhr im Vorderhaus, Habsburgerstr. 9, Eintritt: 16,- €/12,- €, Abendkasse: 18,50 €/14,- €. Kartenvorverkauf bei reservix.de sowie alle bekannten Vorverkaufsstellen. Veranstalter: Vorderhaus Kultur in der Fabrik, Habsburgerstr. 9

5. Oktober 2014 SO.

• KIRCHZARTEN **Konzert** mit **Mike Friedman** und **„Mea".** Beginn ist um 20 Uhr bei 3sampiano, Stegener Str. 17a. Eintritt frei, um Spenden wird gebeten. Veranstalter: 3sampiano

• BUCHENBACH **Vortrag** von **Ute Braun** mit Lichtbildern unter dem Motto: **Mein Leben als Hirtin.** Beginn ist um 11 Uhr in der Friedrich-Husemann-Klinik, Friedrich-Husemann-Weg 8. Eintritt frei. Spenden sind willkomen.

• OBERRIED/HOFSGRUND **Frühstücksbuffet e „Znieni"** mit Köstlichkeiten von heimischen Erzeugern. Beginn ist um 9 Uhr in der Pension Schweizer in Hofsgrund. Kostenbeitrag 13 €, Kinder 4 – 12 Jahren 7 €. Anmeldung bei Gisela Imberi, Tel.: 07602 / 202 oder E-Mail: anfrage@Pension-Schweizer.de

• OBERRIED **Dinner-Krimi** in der Adler-Scheune mit der Impro-Theater-Gruppe **„Ungeniert".** Erleben Sie live einen Mord und ermitteln Sie den Täter! Beginn ist um 18 Uhr. Kostenbeitrag 65 € inkl. Apéritif und 3-Gang-Menü. Anmeldung erforderlich unter Tel.: 07661 / 620 17 oder info@goldener-adler-oberried.de

• FREIBURG **Event-Tour** durch Freiburg mit dem Titel **„Münster, Tore, Stadtlegenden – Freiburg Kompakt"** mit Historix-Tours. Treffpunkt 11 Uhr „Am Predigertor"

Fortsetzung im Internet unter www.dreisamtaeler.de/Veranstaltungen.html

Feiern und tanzen Sie mit der Montreal-Dance-Band und lassen Sie sich von unserem Programm beim
Herbstball
am 11. Oktober im Kurhaus Kirchzarten begeistern.
Eintritt: 24 € (inkl. 1 Glas Sekt)
Beginn: 20 Uhr, Einlaß: 19 Uhr
Karten direkt beim TSCD: tsc-dreisamtal@t-online.de
TANZSPORTCLUB DREISAMTAL

Zum gemeinsamen Handarbeiten treffen sich seit vielen Jahren im Forsthaus St. Märgen Frauen aus der Region. Sie werden dabei fachlich von Anita Mattes-Bednarz (3.v.l.) begleitet, bei der sich seit über 43 Jahren alles um Nadelarbeiten dreht. Die Hobbyhandarbeiterin begann ihre Leidenschaft bei Burda unter der Leitung der Redakteurin Heinrich: Dort entwarf sie Spitzen und Spitzenecken zum Häkeln und Stricken. Anschließend wirkte sie als Designberaterin bei der Firma Coats in Kenzingen. Außer in St. Märgen gibt Anita Mattes-Bednarz auch Kurse in alten wie neuen Handarbeitstechniken bei „Welt der Handarbeit" in Freiburg. Gerne möchte sie in Kurzkursen ihr Wissen auch an Frauen und Männer weitergeben, die in St. Märgen und im Dreisamtal ihre Ferien verbringen. Interessenten an den Kursen im Forsthaus in St. Märgen können sich unter Tel. 07669 / 93 90 55 melden und Termine erfragen oder vereinbaren.

glü/Foto: Privat

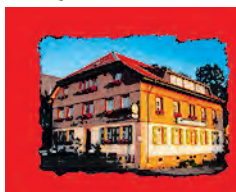
Oktoberfest
Restaurant & Bar
mit fetziger Oktoberfest-Musik
Fiesta
Kirchzarten
"o'zapft is!"
am Sa. 4. 10. von 12 - 2 Uhr
Oktoberfest-Spezialitäten
Getränke
Neuer Süsser 2,50 €
Maß Pils/Radler (Waldhaus) 6,90 €
Maß Pils/Radler (Fürstenberg) 6,50 €
Maß Weizen/Cola-Weizen 6,50 €
Speisen
Hausgemachter Zwiebelkuchen 2,90 €
Hausgemachter Zwiebelkuchen mit Feldsalat 5,90 €
Kartoffelsuppe mit Wienerle und Bauernbrot 4,90 €
2 Stk. Orig. Münchner Weißwürst'l mit süßem Senf & Brezel 5,50 €
2 Stk. Bauernbratwürste mit Senf und Bauernbrot 6,50 €
Schweins-Hax'n mit Knödeln und Sauerkraut 12,50 €
Dessert
Bay. Kaiserschmarr'n mit Apfelkompott und Preiselbeeren 4,90 €
Einen zünftigen Aufenthalt wünscht das FIESTA-Team
Freiburger Str. 6 · 79199 Kirchzarten · Tel. 07661/5214 · www.fiesta-kirchzarten.de

Kleidertauschbörse

am 16. Okt. im „Haus der Generationen"

Kirchzarten *(glü.)* Herbst und Winter stehen vor der Tür. Da wird es Zeit für die inzwischen beliebte Kleidertauschbörse im „Haus der Generationen", Bahnhofstr. 20 in Kirchzarten. Sie findet am Donnerstag, dem 16. Oktober, ab 19.00 Uhr im Gemeinschaftsraum des Hauses statt. Frauen jeden Alters können in gemütlicher Atmosphäre, mit viel Spaß und gegenseitiger Beratung Kleidung, Schuhe und sonstige Accessoires tauschen. Es kann aber keine Kleidung geoder verkauft werden. Der Eintritt beträgt weiterhin 3.- Euro. Zur Begrüßung gibt es ein Glas Sekt oder Saft. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Gastro-Tipps


„Schweizer Flair im Wirtshaus"
Samstag, 18. Oktober
Käsefondue

17:30 | „Berg" Spaziergang (45min)
18: 30 | Glühwein Aperitif
Käsefondue mit selbstgebackenem Baguette

Reservierung ist erforderlich
Tel: 07669 / 210
info@thurnerwirtshaus.de

BAR - CAFÉ - BIERGARTEN
Sportereignisse über Sky Großbildleinwand
IM · KOGNITO
Mo. - Do. ab 15.30 Uhr • Fr. - So. ab 14.00 Uhr
Jakob-Saur-Str. 11 • Kirchzarten

Zeugenaufruf

nach Verkehrsunfallflucht

Kirchzarten *(pl.)* Am Donnerstag, dem 25. September, kam es in der Zeit von 8.15 bis 17.30 Uhr am Kirchplatz in Kirchzarten zu einer Sachbeschädigung und Unfallflucht an einem perlmuttfarbenen Pkw Fiat 500.

Die Fahrerin des Fiat 500 hatte diesen gegenüber des Bio-Ladens auf einem Längsparkplatz abgestellt. Als sie zu ihrem Fahrzeug zurückkehrte, war der linke vordere Kotflügel, eventuell durch ein rückwärtsausparkendes Fahrzeug, stark eingedrückt. Es entstand ein Schaden von etwa 2.500.- Euro.

Der Polizeiposten Kirchzarten, Tel.: 07661 / 9 79 19 -0, hat die Ermittlungen aufgenommen und erbittet Hinweise aus der Bevölkerung, die in diesem Zusammenhang Beobachtungen gemacht hat.

Dorf aktuell

Die Serie im Dreisamtäler

Zu diesem Interview gibt es einen Video-Clip unter www.dreisamtaeler.de

HEUTE: Ebnet

MARTORANA
Kfz-SERVICE
Kompetent & zuverlässig seit 15 Jahren!
• Kfz-Reparaturen aller Fabrikate
• Haupt- und Abgasuntersuchung
• Unfallinstandsetzung • Motorradservice
• Scheibenreparatur • Reifenservice
Kunzenweg 22 - 79117 Freiburg • Telefon: 0761 - 65 77 0
E-Mail: info@martorana.de • Internet: www.martorana.de

Hubert Drazek
Schlosserei & Metallbau
Kirchzartener Str. 28
79117 Freiburg-Kappel
Tel. 07 61 - 6 91 66
Fax 07 61 - 6 47 06
mail@schlosserei-drazek.de
www.schlosserei-drazek.de

ad AUTO DIENST
FAIR UND GÜNSTIG
DIE MARKEN-WERKSTATT
ad AUTO DIENST WALTER HÄTTI
Schwarzwaldstr. 330 · 79117 Freiburg-Ebnet
Telefon (0761) 64411
e-mail: automobile-haetti@t-online.de
www.automobile-haetti.de
www.facebook.de/automobile.haetti

Rechtsberatung in Ebnet
Rechtsanwaltskanzlei
Peter Oberholzner
Steinhalde 71
79117 Freiburg
Tel. 0761/150 97-0
Fax 0761/150 97-15
peter.oberholzner@anwaltfr.info
§.
Persönliche Beratung zur Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung und Testament

Der Dreisamtäler im Gespräch mit Bernhard Sänger

Bernhard Sänger, Ortsvorsteher von Ebnet

Dreisamtäler: *Herr Sänger, Sie sind als Ortsvorsteher für eine weitere Amtsperiode erst vor Kurzem wiedergewählt worden. Der Ortschaftsrat ist ebenfalls neu gewählt worden, dort hat sich einiges verändert.*

Sänger: Aufgrund der gestiegenen Einwohnerzahl konnte Ebnet seinen Ortschaftsrat von zehn auf zwölf Räte aufstocken, das Gremium wurde also größer. Drei Ortschaftsräte sind ausgeschieden - aus Altersgründen, wegen Arbeitsüberlastung, wegen knapp verfehlter Wiederwahl. Fünf neue Räte wurden hinein gewählt, so dass der Ortschaftsrat sein Gesicht schon verändert hat.

Dreisamtäler: *Die kommunalpolitischen Themen sind aber dieselben?*

Sänger: Es gibt große Themen, die unseren Ortsteil schon lange beschäftigen. Ebnet ist nach wie vor einer der schönsten Stadtteile von Freiburg und ich kenne keinen, der nicht gerne hier wohnt. Es gibt viele junge Familien mit Kindern, die hier Bauplätze suchen und hier bleiben wollen, weil sie sich so wohl fühlen.

Dreisamtäler: *Aber Bauplätze sind knapp?*

Sänger: Ja, und damit sind wir bei unserem Hauptthema: die Verlegung des Sportplatzes in den östlichen Außenbereich Ebnets und die Bebauung des bisherigen Sportplatzes im Innenbereich.

Dreisamtäler: *Dieses Thema beschäftigt Ebnet wirklich schon ziemlich lange.*

Sänger: So ist es! Zuletzt wurde eine Normenkontrollklage in Mannheim verhandelt, die für Ebnet und den Sportverein positiv beschieden wurde.

Dreisamtäler: *Um was ging es bei der Normenkontrollklage?*

Sänger: Da ging es um die Beleuchtung des Sportplatzes. Ein Bürger hat Klage eingereicht, die Stadt hat nachgebessert und damit wurde die Klage abgelehnt. Doch dieser Erfolg alleine beschert uns noch keinen Sportplatz. Es fehlen zwei Unterschriften von den Grundstückseigentümern, die eine Verlegung erst ermöglichen. Das ist sehr schade, denn dieses Gesamtprojekt – der Bau einer neuen Sportanlage mit Vereinsheim und die Bebauung des alten Sportplatzes - wäre eine wichtige Entwicklungsmaßnahme für Ebnet.

Direkt zum Film

Dreisamtäler: *Sie sprechen im Konjunktiv, das klingt sehr pessimistisch.*

Sänger: Momentan kann nichts gemacht werden, obwohl der Bebauungsplan rechtskräftig ist. Ohne die Unterschriften für den Grundstücksverkauf kann er aber nicht realisiert werden.

Dreisamtäler: *Im letzten Jahr klangen Sie optimistischer.*

Sänger: Vorsichtig optimistisch, ja. Wir haben einen Mediator hinzugezogen, der die notwendigen Voraussetzungen für einen Erwerb geschaffen hat. Letztendlich kam es aber zu keiner Einigung.

Dreisamtäler: *Die Umsetzung einer wichtigen Entwicklungsmaßnahme für Ebnet hängt also von Einzelpersonen ab? Gibt es da keine rechtlichen Handhaben?*

Sänger: Man suchte bisher eine gütliche Einigung und nachdem jetzt Mannheim positiv für uns entschieden hat, gehe ich davon aus, dass die Stadt die Sache nun forcieren wird. Denn der Sportverein braucht dringend Hilfe und Unterstützung. Immerhin hat dieser Verein 900 Mitglieder und leistet eine hervorragende Jugendarbeit!

Dreisamtäler: *Und die Verwirklichung dieses Baugebietes wäre natürlich auch wichtig für Ebnet.*

Sänger: Ja, wie gesagt: der Bebauungsplan ist rechtskräftig und hängt hier auf der Ortsverwaltung. Es sollen zwei viergeschossige Punkthäuser entstehen, zwei Reihen mit Reihenhäusern und drei Doppelhäuser. Insgesamt würden zwischen 40 und 45 Wohneinheiten entstehen.

Dreisamtäler: *Wie sieht es mit der Sanierung der Dreisamhalle aus, das ist ja auch ein langgehegter Wunsch ...*

Sänger: Die Sanierung steht auf unserer Prioritätenliste ganz oben, aber auch sie hängt von der Verlegung des Sportplatzes ab.

Dreisamtäler: *Gibt es denn auch Positives in Ebnet?*

Sänger: Es gab im letzten Jahr einiges zu feiern! Da war einmal die 900-Jahr-Feier, aber auch 40-jährige Eingemeindung zur Stadt Freiburg. Aus diesem Anlass fand ein Festakt in der Dreisamhalle mit einer Talkrunde und musikalischer Untermalung unsere Vereine statt. Es war eine Veranstaltung für die Bürger, für das Dorf.

Dreisamtäler: *Wird mit der Eingemeindung noch gehadert?*

Sänger: Das Thema war an dem Tag schon noch in aller Munde. Die meisten sind aber zufrieden mit dem, was und wie es sich entwickelt hat. Insgesamt haben wir dadurch einen guten Schnitt gemacht. Als kleines Dorf hätten wir wahrscheinlich nie die B 31 bekommen, aber mit der Stadt im Rücken bekam das Ganze eine andere Dimension. Die Alternative, Anhängsel von Stegen zu werden – was damals auch diskutiert wurde -, wäre nicht besser gewesen. Ich hatte nach der Veranstaltung das Gefühl, dass unsere Bürger zufrieden sind. Und insgesamt können wir als Ortsteil auch nicht über die Zusammenarbeit mit der Stadt Freiburg klagen. Wir wurden von den Oberbürgermeistern Keidel, Böhme und Salomon nie im Stich gelassen. Der Kontakt zu den Fachämtern ist ausgezeichnet.

Dreisamtäler: *Ein heißes Thema ist in Ebnet auch die schnelle Internetverbindung beziehungsweise Breitbandversorgung.*

Sänger: In Ebnet gibt es eine gute Infrastruktur mit Arztpraxen, Handwerksbetrieben, Finanzdienstleistern, grafischen Betrieben oder Handwerksbetrieben. Für sie alle ist das schnelle Internet existenziell! Aus diesem Grund hat sich die Stadt entschlossen, den Ausbau leistungsfähiger Internetverbindungen insbesondere in den ungenügend versorgten Ortsteilen nach Möglichkeit zu forcieren. Es ist geplant, dass unter Federführung des Garten- und Tiefbauamtes bis Anfang 2015 die derzeitige Versorgungslage analysiert, Fördermöglichkeiten eruiert und eine Machbarkeitsstudie erstellt werden

Dreisamtäler: *Herr Sänger, ich bedanke mich für dieses Gespräch!*

Das Gespräch führte Dagmar Engesser.

Geschenkideen
Schaffelle in großer Auswahl
Haus- und Handschuhe
Lammfell-Westen
Bett- und Babyfelle
Auto-felle, auch mit S.-Airbag
Fuß- und Kinderwagen-säcke
www.fell-center.de
Fell-Center H. Blattmann
BFT - Tankstelle • FR-Ebnet • Tel. 0761 /67374

Die römisch-katholische St. Hilarius-Kirche

Der Ortseingang von Ebnet mit der Anna-Kapelle

Ebnet verfügt über eine vielfältige Infrastruktur

Fotos: Dagmar Engesser

Dreisamtäler Immobilienmarkt

LBS

Immobilien kaufen, verkaufen, finanzieren.

Bezirksleiter
Martin Frey
martin.frey@lbs-bw.de

Bezirksleiter Immobilien
Claus-René Geppert
claus-rene.geppert@lbs-bw.de

LBS-Beratungsstelle, Schwarzwaldstr. 1, 79199 Kirchzarten
Tel. 07661-900127, Fax 900206, Immobilien Tel. 07661-900176

1,80 % Baugeld

Gebundener Sollzins 10 Jahre fest; 1,84 % effekt. Jahreszins, Auszahlung 100 %. Beispiel: Nettodarlehensbetrag 75.000 €, Abschlussgebühr 750 €, Ansparung monatl. 150 €. Stand 01.09.2014. Vorfinanzierungskredit in Verbindung mit dem Abschluss eines neuen LBS-Bausparvertrags Classic FG5; Selbstnutzung Kauf/Bau, erstrangige Grundschuld, Beleihungsauslauf max. 80 % des Beleihungswertes

Finanzgruppe · www.LBS-BW.de

Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

Nutzen Sie unseren Immobilien-Service!

KAPFERER IMMOBILIEN

Inhaber: Dipl.-Ing. (FH) Bernd Kapferer

Sie suchen einen Käufer oder Mieter für Ihre Immobilie/Grundstück oder kennen jemanden auf den das zutrifft? Dann rufen Sie mich an!

Ihr Immobilienpartner
für das Dreisamtal, den Freiburger Osten und den Schwarzwald.

0761 - 29 28 14 84
www.kapferer-immobilien.de

kompetent - zuverlässig - sympathisch

„der beste Weg zur neuen Küche ist der direkte Weg zu uns“

schwab küchen

Gerwigstr.2
79199 Kirchzarten
Tel. 07661 - 9314 0
Fax. 07661 - 9314 13
Web. www.schwab-kuechen.de
Mail. info@schwab-kuechen.de

STEINHAUSER

Baugrundstücke

Wir suchen in Kirchzarten und im Dreisamtal Baugrundstücke und Bestandsobjekte. Wir sichern eine seriöse u. schnelle Abwicklung zu. Erfolgreiche Tippgeber erhalten von uns eine Vermittlungsprovision.

Steinhauser Wohnbau GmbH
Wir bauen, um zu begeistern! ...seit 75 Jahren
07661/9350-0 - www.steinhauser-bau.de

ULRICH ANGER IMMOBILIEN
Seit über 20 Jahren
Qualifizierte Beratung bei Vermietung u. Verkauf Ihrer Immobilie in Freiburg-Ost, Dreisamtal und Hochschwarzwald

Wir bieten an zum Kauf:
1. Kirchzarten 4-Fam. Haus. Wfl. 371 m², Selbstbezug Wfl. 186 m² wird frei, 600 m² Grund, Bj. 1962, Heizung 2009, VA 132 Kwh/m²a), Hackschnitzel, Festpreis 595.000
2. St. Märgen Haus im Haus. Top sonnige Lage! 669 m² Grund, Rechts EFH, Wfl. 142 m² - 2 Zi. Fewo. Links 3x2 Zi. Whg. je Wfl. 39 m², Bj. 1962, Ölheizg. 2006, BA 154,5 Kwh/(m²+a) KP 650.000 €

Wir bieten an zur Miete:
1. FR-Littenweiler Moderne 3 Zi. Whg. Bj. 2002, Wfl. 83 m², W-Balkon, VA 132 Kwh/(m²a), 2. KM 760 € + NK
2. Kirchzarten zentral 2 Zi. EG, Wfl. 63 m², Südterr., kl. Garten, VA 136 Kwh/(m²a) 2, Bj. 1996, KM 580 € + NK
3. Buchenbach Super REH auf Zeit, Wfl. 140 m², Wintergarten, kompl. eingerichtet. 2, kein VA, BA. f. 4-5 Mon. KM 1.800 € + NK

Tel. 07661-1485 Kirchzarten
ulrichanger-immobilien@t-online.de

Immobilienmarkt

Mietgesuche

Akademiker-Ehepaar, beide berufstätig, **sucht schöne 2,5 - 4-Zi.-Whg.** mit TGL-Bad und Balkon/Terrasse, Tel.: 0151- 26 41 60 64

Su. Wohnwagenstellplatz überdacht ab Mitte Oktober, Tel.: 0761 /21 44 504 oder 0173 - 53 670 10

Familie (5) sucht dringend 5-Zi-Whg. er: Univ., sie: R.Kreuz, Tel. 0761 / 319 66 26, auerhahn@unseld-forst.de

Dreisamtäler

Vermietungen

Büro, Atelier od. Werkstatt, hell, 54 qm, 3 Räume, 2 WC, 340.- €, kalt, 80.- € NK, Kt. 2 MM, sep. ebnerd. Eingang, 2 Stellpl. sofort zu vermieten, St. Peter, Tel.: 07660 / 92 00 73

TG-Stellplatz, Kirchzarten, 40.- €/M., Tel.: 07661 / 98 28 77

Immobilien An-/Verkauf

Eigentumswohnung m. kl. Garten, 4 Zi., von sympath. Paar gesucht, Tel: 0160 - 919 89 049

Suche Whg. zum Kauf, Kirchzarten und Umgebung, 1,5 - 2,5-Zi.. Bitte alles anbieten, Tel.: 0176 - 77 33 77 04

NEU: Gepflegtes REH, beliebte Lage, Oberried, Massivbauweise, idyl. Garten, ca. 115 qm Wfl.(ausbaufähig), 420 qm Grdst., BA, 217 kWh, G, Bj. 72, Öl, KP € 370.000,-
NEU: FR-Littenweiler, 3 Zi.-Garten-Whg., 75 qm Wfl., Terrasse, Garten, Bad mit WA/DU/FE, Gäste-WC, TG-Stellplatz, Bj. 2003, Gas, VA, 118 kWh, Keller, KP € 325.000,-
Neu: Kirchzarten Burg-Höfen, EFH, traumhaftes schönes Grundstück in sehr ruhiger Randlage, 129 qm Wfl., ca. 1.000 qm Grdst., Energieausweis in Vorbereitung, KP € 565.000,-
Neuer Preis: Selbstbewohnen oder Vermieten! Freier Blick! MFH in Buchenbach, 445 qm Wfl., 1.480 qm Grundst., VA, 159 kWh, Bj. 1973, Öl, KP € 649.000,-
Neuer Preis: Kirchzarten-Randlage, Architektenhaus, idyllisch und besonders, 2.332 qm Grundstück, 311qm Wohn-/Nutzfl., Bj.59, BA, 252,2 kWh, Öl, KP € 749.000,-
Ideal für 2 Familien: Kirchzarten Burg-Höfen
Zweifamilienhaus + ELW, ca. 1.000 qm Grdst., ca. 314 qm Wohnfl., VA, 157,7 kWh, Bj.76, E, Öl, KP € 779.000,-
P.S.: Lassen Sie sich jetzt bei uns kostenfrei registrieren und Sie erhalten bereits in den nächsten Wochen vorab neue Angebote aus dem Dreisamtal, FR-Ebnet und FR-Wiehre, **Christian Müller Immobilien, Tel. 07661 - 90 88 90**, www.cm-immobilien.de

Abkürzungen zur ENEV 2014 Verordnung

BA (Bedarfsausweis)
VA (Verbrauchsausweis)
z.B. **135 kWh/m²xa** (Endverbrauchskennwert oder Energiebedarfskennzahl)
1 (Öl), **2** (Gas), **3** (Strom), **4** (Nah-/Fernwärme), **5** (Pellets), **6** (Kohle)
A+, A, B, C, D, E, F, G, H (Energie-Effizienzklassen)

Dreisamtäler

Unser neuer Imagefilm! Einfach mit dem Smartphone einscannen oder direkt anschauen unter www.dreisamtaeler.de.

Dreisamtäler • lesenswert und werbewirksam Tel. 07661 / 35 53 • Fax 07661 / 35 32 • info@dreisamtaeler.de •www.dreisamtaeler.de

Dreisamtäler Stellenmarkt

Kreisverband Freiburg e.V. Deutsches Rotes Kreuz
Aus Liebe zum Menschen.

„Im Grunde sind es doch die Verbindungen mit Menschen, die dem Leben seinen Wert geben“... (Wilhelm von Humboldt)

Für unseren **ambulanten Pflegedienst in Glottertal und St. Peter/ St. Märgen** suchen wir

exam. Pflegefachkräfte (w/m) in Teilzeit oder Alten- und Krankenpflegehelfer/innen in Teilzeit

Was Sie von uns erwarten können
- ein engagiertes Team und eine angenehme Arbeitsatmosphäre
- Vergütung nach DRK-Reformtarif und zusätzlicher Altersvorsorge
- Kinderbetreuungskostenzuschuss
- Regelmäßige Fort- und Weiterbildungen

Bei Rückfragen: Einsatzleiter Herrn Hans Ness unter 0761/88 508-681.
Bewerbungen: DRK-KV Freiburg, Dunantstraße 2, 79110 Freiburg
www.drk-freiburg.de

FNFU Freiburger Netzwerk Familienbewusste Unternehmen
familien

Kirchliche Sozialstation Dreisamtal
caritas

Unsere neue Seniorengruppe sucht Unterstützung!

Die Gruppe findet ab dem 01.11.2014 immer freitags in Kirchzarten statt und wird von **ehrenamtlich Engagierten** mit einer kleinen Aufwandsentschädigung betreut. Mögliche Einsatzzeiten wären am Vor- oder Nachmittag oder auch den ganzen Tag.
Zusätzlich suchen wir für die Vor- und Zubereitung des Mittagessens **eine Köchin/einen Koch,** die/der auch den Einkauf übernimmt.
Eine Beschäftigung in unserem Hauswirtschafts- und Betreuungsteam über das Mittagessen am Freitag hinaus wäre denkbar.

Wenn Sie sich engagieren möchten und Freude an der Begegnung mit älteren Menschen haben, würden wir uns über Ihre Bewerbung sehr freuen!
Kirchliche Sozialstation Dreisamtal, Bahnhofstr. 18, 79199 Kirchzarten, Tel. 07661-9868-0, www.sozialstation-dreisamtal.de

Pflege gemeinsam gestalten

Stellenangebote

Reinigungskraft gesucht nach Kirchzarten, 14-tgl. vormittags, 4-6 Std., Tel.: 07661 / 62 72 65

Dreisamtäler

Hausmeister mit Gartenpflegetätigkeiten für kleine Einheiten (direkt in FR) geringfügig beschäftigt gesucht: fleißig, deutschsprachig, zuverlässig, selbst. arbeitend. Sie wissen, was Sauberhalten und „gründlich“ Kehren bedeutet und sind mit sämtlichen pfleger. Gartenarbeiten bestens vertraut. Nur kleine Reparaturarbeiten und Überwachung von technischen Anlagen, mit langfrister Erfahrung gesucht. Zuschriften bitte an den Dreisam Verlag unter Chiffre Z142101.

Bürokauffrau gesucht
Wir sind eine freie Kfz-Werkstatt und brauchen Verstärkung im Büro. Terminvergabe, Kundenbetreuung, Aufträge und Rechnungen schreiben sowie allgemeine Büroarbeiten sind zu erledigen, ca. 20 - 25 Std. pro Woche. Zuschriften an den Dreisam-Verlag unter **Chiffre-Nr.: Z142701**

Ab sofort suchen wir Sie als

Elektroniker oder Mechatroniker (m/w)

IHR AUFGABENGEBIET
- Montieren und Verdrahten von Drucksensoren, Messgeräten und Positioniersystemen
- Endmontage und Endprüfung von Positioniersystemen
- Kalibrieren von Drucksensoren und Messgeräten mit Zertifikatserstellung
- Gegebenenfalls Fehleranalyse an Drucksensoren, Messgeräten und Positioniersystemen

IHRE VORAUSSETZUNGEN
- Abgeschlossene Berufsausbildung als Elektroniker oder Mechatroniker
- PC Kenntnisse (MS Office)
- Teamfähigkeit und selbstständiges Arbeiten
- Sorgfalt und Zuverlässigkeit

WIR SIND ...
... Marktführer im Bereich der Positioniersysteme sowie innovativer Hersteller von Messtechnik und Antriebslösungen und sind weltweit präsent. Mit unseren 110 Mitarbeitern sind wir ein rundum modernes und sympathisches Familienunternehmen.

IHRE BEWERBUNG
Bitte senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung inklusive Gehaltsvorstellung an:

halstrup-walcher GmbH
Lukas Wangler
Stegener Straße 10
79199 Kirchzarten
Tel. +49 (0) 76 61 / 39 63-62
wangler@halstrup-walcher.de

Positioniersysteme | Messtechnik | Antriebslösungen
www.halstrup-walcher.de
halstrup walcher

www.dreisamtaeler.de

Flohmarkt

Littenweiler *(u.)* Am Samstag, dem 4. Oktober, von 10.00 bis 15.00 Uhr, findet auf dem Parkplatz der Pädagogischen Hochschule in Littenweiler der für dieses Jahr letzte vom SPD Ortsverein Freiburg-Ost organisierte Flohmarkt statt. Es sind bereits alle Standplätze vergeben.

9. Breitnauer Schnitzelfest

Breitnau *(u.)* Die Feuerwehr Breitnau lädt am Sonntag, 5. Oktober, ab 11.30 Uhr zum Frühschoppenkonzert mit der Trachtenkapelle Breitnau ein. Ab 13.30 Uhr unterhalten die Fidelen Breisgauer die Gäste. Es gibt wie immer Schnitzel in allen Variationen, selbstgemachte Kuchen und Torten, spannende Vorführungen rund ums Löschen und Retten, Hüpfburg und Kinderunterhaltung.

Zumbakurs

Waldsee *(u.)* Für alle, die Spaß am Tanzen haben, die sich bewegen wollen und vor allem für alle, die Bewegung mit Spaß verbinden wollen bietet der PTSV Jahn dienstags von 18.30 bis 19.30 Uhr einen Zumbakurs in der Karl-Burghalle an. Getanzt werden tolle Choreografien auf verschiedenste Musikrichtungen. Verbunden mit Aerobic, Kräftigungsübungen und den verschiedensten Tänzen, bietet der Kurs einen idealen Ort um sich mal so richtig auszupowern. Der Spaß ist garantiert. Anmeldung beim PTSV Jahn, Schwarzwaldstraße.

Wanderung

Von Littenweiler ins Dreisamtal

Buchenbach *(u.)* Der Schwarzwaldverein Buchenbach e.V. lädt am Sonntag, dem 5. Oktober, zu einer Wanderung „Von Littenweiler ins Dreisamtal“ ein.
Treffpunkt ist um 9.15 Uhr am Bahnhof Himmelreich (mit Regiokarte). Die Teilnehmer fahren mit dem Zug nach Littenweiler. Von hier führt die Wanderung nach Kappel, auf den Pfeifferberg, Laubisköpfle nach Dietenbach. Die Wanderung ist mittelschwer und dauert ca. vier Stunden. Bitte Rucksackverpflegung mitbringen. Wanderführerin ist Gisela Strohn, Tel.: 07602 / 92 04 92. Gäste sind herzlich willkommen!

Das schwarze Brett

– Kleinanzeigen im Dreisamtäler –

Unterricht

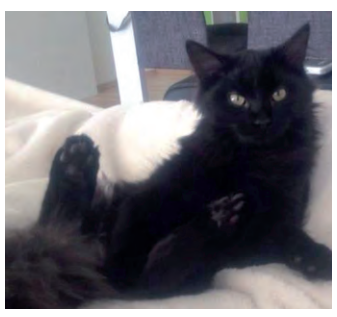
Gitarre lernen in Littenweiler! Biete Unterricht für Sie oder Ihr Kind, Tel.: 0761 / 696 79 40, www.gitarrenschule-markus-lenz.de

Schauspiel- u. Camera-Acting-Kurse www.theater-atelier.de od. 0761 / 6 27 06

Der Musiklehrer für Ihre Kinder. Blockflöte (Musikalische Früherziehung), klass. Gitarre, Klavier, **Schröder, Tel.: 0761 / 15 64 81 46**

Suche übergewichtige Kinder im Alter von 9 - 13 Jahren, die sich mit Ihrem Gewicht beschäftigen wollen. Teilnahme kostenfrei, weitere Infos: www.essenundkochen-kirchzarten.de

Rund ums Tier



Katze Mimi gesucht! Schwarzes, längeres Fell, langer buschiger Schwanz. Ihr Zuhause ist in Himmelreich. Könnte sich mittlerweile in der weiteren Umgebung befinden. Ohrnummer B742, Hinweise an Tel.: 0151 - 19 48 91 71

Zaldi Lusitanus, 17,5‘, 7 Jahre alt, sehr gepflegter Zustand, auf Wunsch mit Sattelgurt und Steigbügeln, VHB 800.- Euro. Tel: 07661 / 62 75 37

Freiburg-Schwarzwald.de
Regio-Portal für Ehrenamt, Geschäft und Erholung
Black Forest - Volunteering, Business, Holidays

Hallenbad in St. Peter

St. Peter *(u.)* Am Freitag, dem 3. Oktober, Tag der deutschen Einheit, ist das Hallenbad St. Peter geschlossen.

Verschiedenes

Frisch gegrillte Hähnchen
Jeden Freitag von 9 - ~~18~~ 19 Uhr auf dem **Burger Platz** in Burg-Birkenhof.
Das Grillhahn-Team

Friseurdienstleistung zum günstigen Preis: Haarschnitt, Farbe, Strähnen nur je 9,99 €.
Beim Juniorteam Friseur Ganter, Tel.: 0761 / 6 31 02

Ohrwürmer suchen 1. Tenor
A-Cappella-Männer suchen Mann mit Gesangserfahrung od. Talent von Klassik bis Pop-Comedy. 🙂 Bewerbung an:
ohrwuermer@mgv-oberried.de

Freiburg-Dreisamtal.de

Samstags ist Staudentag – Besuchen Sie unseren Schaugarten in Burg am Wald und lassen sich von der Pflanzenvielfalt inspirieren. Von 10-16 Uhr auch Beratung und Hofverkauf. **GÄRTEN&STAUDEN, Gärtnermeister F. Olbrich** Ibentalstraße 24, 79199 Kirchzarten – Tel. 0172/7684566

Wurzelstöcke ausfräsen rationell und kostengünstig. Komplettes Entfernen von Hecken, Sträuchern und Bäumen. B. Mäder, Tel.: 07661 / 62 77 90

Gasthaus Löwen/Wagensteig am 3., 4. und 5. Oktober haben wir wieder unsere hausgemachte Schlachtplatte. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Familie Albert Benitz, Tischreservierung erbeten, Tel.: 07661 / 7968

Der kleine Film mit großer Wirkung! Web-Clip Produktion Friederike Damerau, Tel.: 07661 / 25 00 www.trigger-x.de

Hoffnung, Lebenssinn und Lebenshilfe vermittelt Ihnen das „Bibeltelefon der Adventgemeinde Freiburg“. **Rufen Sie an: 0761 / 476 48 92!**

„Die Sagen des Dreisamtals“ + „Die Sagen zw. Kandel und Feldberg“ + 90 andere Bücher à 9,80 €, W. Duda, Dorfpl. 11, Stegen, Mo. - Fr. 11-13 + 16-19, Sa. 11-13 Uhr, Tel.: 07661 / 98 90 44

Ankauf von guten bis hochwertigen Fahrrädern, alle Typen, Tel.: 0761 / 696 49 54

Yoga ohne „Ernst“, dafür mit Bettina. Stressless-Yoga ab 6. Okt. 17.30 Uhr, Di. 19.00 Uhr Hatha-Yoga. Freiraum-kaiser.com, **Tel.Nr. Neu! 07661 / 988 49 44**

Freitag, 3. Oktober **Hofflohmarkt auf der Fancy-Farm** von 10.00 - 16.00 Uhr mit Kaffee und Kuchen sowie geführtem Ponyreiten in der Zeit von 10.00 - 12.00 Uhr.
Fancy-Farm Kirchzarten, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4

Kappler Weihnachtsmarkt 13./14. Dez. 14. Stände für Privatanbieter zu vermieten. Info und Anmeldung Tel.: 0761 /69 61 16 Email: vereine.nerz@gmail.com

Yoga am Dienstag für alle 17.30 - 18.30 Uhr, Start 7. 10. 2014 Hebammenpraxis im Schweizerhof. Info und Anmeldung: Manjula Honnes, Tel.: 07661 / 988 912

An- und Verkauf

privat von privat Kaufe Goldschmuck, Gold- u. Silbermünzen, Militaria bis 1945, Orden, Säbel, Fotoalben, Urkunden u.v.m., Tel.: 0761/283499 od. 0170 - 47 25 26

Suche dringend Porzellan, Silberbesteck auch 90er, Münzen und Orden, Zinn, Messing- u.- Kupfergeschirr, Näh- und Schreibmaschinen, Fotoapparate. Edelpelze, Lammfelljacken und Handtaschen. Mode- und Silber-, Bernstein- und Granatschmuck, Perserteppiche, Klassik-LPs und Spielsachen, Tisch-, Wand-, Hand- und Taschenuhren, Tel.: 0163 - 13 43 904

Kaufe Alteisen, Altmetall, Messing, Kupfer. Zahle gut, Tel.: 0176 - 34 08 72 02

Goldankauf
Zahn- u. Altgold, Altschmuck u. Silber.
Sofort Bargeld
Helga Höfele GOLDSCHMIEDE
Hauptstraße 20
79199 Kirchzarten
Mitten im Ort
Tel. 07661-905258
IHR ALTGOLD IST GELD WERT!

Genuss bester Herkunft
Obere Metzgerei Franz Winterhalter SEIT 1749

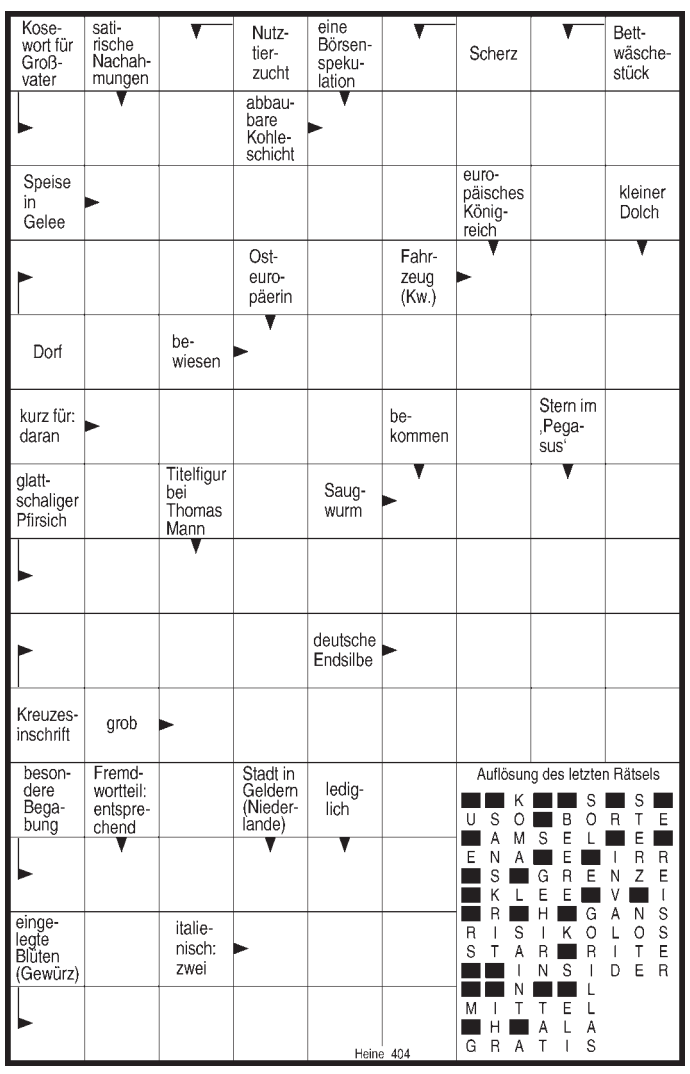
vom 02.10. – 08.10.2014

Gulasch gemischt für die vielseitige Küche	0,89 €/100g
Putenschnitzel natur oder paniert, für die schnelle leichte Küche	0,79 €/100g
Schinkenwurst ideal als Vesper oder Aufschnitt	0,99 €/100g
Leberkäsesalat bayrisches Schmankerl	0,89 €/100g
Putenschinken natur – herzhaft leicht	1,19 €/100g
Salametti für Ihre Herbstwanderung	0,75 €/Stück

Druckfehler vorbehalten

www.obere-metzgerei.de
Elzach • Kirchzarten • Freiburg • Herbolzheim • Haslach im Kinzigtal

Umzug?
Kein Problem mit:
Wilsch Transporte Stegen • Tel. 07661 / 68 89
AB SOFORT: Einlagerung möglich!



Freiburgs ältester Gold-Ankauf
seit 1810 · Schmuck · Zahn-/Altgold · FB-Pfandleihe GmbH · Tel. 0761/3 53 90
Schreiberstr. 8 · Ihre moderne freundliche Pfandleihe · www.pfandleihanstalt.de

FÖHRENBACHER

Föhrenbacher präsentiert: s'DreisamSchlaule

Die Antwort auf die Frage **„Wo entstand dieses Foto?“** in unserer letzten Ausgabe lautet: Grundschule Kirchzarten.

Die **Gewinne des Monats September,** zwei Verzehrgutscheine im Wert von je **25,- €** für die **Erlenbacher Hütte** gehen an: **Elisabeth Feser** aus Kirchzarten und **Vera Zorn** aus Freiburg.

Herzlichen Glückwunsch!

Wo entstand dieses Foto?

Wer’s weiß, schickt uns eine Postkarte, ein Fax (07661-3532) oder eine eMail unter info@dreisamtaeler.de.

Einsendeschluss: Dienstag vor Erscheinen der nächsten Ausgabe.

Unter allen Einsendungen verlosen wir am Monatsende

4x1 Verzehrgutschein „Hahn im Korb“ und ein kleines Getränk im Gasthaus Hirschen in Oberried.

Viel Glück!

Kleiner Tipp:
Das Foto entstand Luftlinie ca. 3,5 km westlich von Kirchzartens Ortsmitte entfernt. Aber mehr verraten wir nicht.

Rindfleisch
bei Föhrenbacher natürlich aus dem Dreisamtal

natürlich Föhrenbacher

Metzgerei & Partyservice Föhrenbacher OHG • Hauptstr. 18 • 79199 Kirchzarten • Tel. 07661 / 54 16 • Fax 46 71 • www.foehrenbacher.de

Zusätzlich zu den Monatsgewinnern wird am Jahresende aus allen richtigen Einsendungen auch ein Gesamtsieger, das „Dreisam-Superschlaule“, ermittelt. Machen Sie also weiterhin mit!